



**КИШИНЕВСКІЯ**

**ЕПАРХІАЛЬЦЫЯ ВѢДОМОСТИ.**



**№ 14.**

**15-го ГЕНВАРЯ 1868 ГОДА.**

8801 

**КИШИНЕВЪ.**

**ВЪ ТИПОГРАФІИ АРХІЕРЕЙСКАГО ДОМА.**



Дозволено цензурою. Кишиневъ, 15-го Января 1868 года  
Цензоръ, Семинарiи Инспекторъ, Священникъ  
*Григорій Галинъ.*

# КИШИНЕВСКІЯ

## ЕПАРХИАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ.

Выходятъ два раза въ мѣсяць 1го и 15го чиселъ. Цѣна годовому изданію съ пересылкою и доставкою 6 руб., безъ пересылки и доставки 5 руб. 50 коп. серебр.

Есть де доп-ой и лунъ за 1-я ши за а 15 зиле. Прену типрцей пе ун ан ку трийметеръ ши адучеръ 6 руб. Фъръ трийметере ши адучере 5 руб. ши 50 коп. ар.

Подписка принимается въ Редакціи Епархіяльных вѣдомостей при Духовной Семинаріи въ Кишиневѣ и у мѣстныхъ Благочинныхъ.

Искълитуря се приимѣше и Редакція вѣдомостей при Епархіей за Духовничѣская Семинаріе и Кишинѣу ши за Благочиний де лок.

15-го **ГЕНВАРЯ № 14.** 1868 **ГОДА.**

### ОТДѢЛЪ ПЕРВЫЙ, ОФФИЦІАЛЬНЫЙ.

I.

Указъ ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, САМОДЕРЖЦА ВСЕРОССИЙСКАГО, ИЗЪ СВЯТѢЙШАГО ПРАВИТЕЛЬСТВУЮЩАГО СУНОДА ПРЕОСВЯЩЕННОМУ АНТОНИЮ АРХІЕПИСКОПУ КИШИНЕВСКОМУ И ХОТИНСКОМУ.

О дозволеніи инокинямъ Капитолинѣ и Зиновіи производить сборъ подаенія въ пользу женскаго Казанлыккаго монастыря.

По указу ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА, СВЯТѢЙШІЙ ПРАВИТЕЛЬСТВУЮЩІЙ СУНОДЪ СЛУШАЛИ ДОКЛАДЪ СУНОДАЛЬНОЙ Кан-

I.

Указу ЛПЪРЪТЕЩІЙ САЛЕ МЪРИРИ, Сингур Стѣпжниторулуй а тоатъ Россія, дела Прѣсфжнтуд Лдрептъторюл Сунод, Прѣсфинцитулуй Антоніе, Архіепископулуй Кишинѣулуй ши Хотинулуй.

Пентрѣ, ка съ се дѣ вое къ-лѣгърицилор Капитолиній ши Зиновіей де аfache адънаре жъртвирилор л фолосѣл мѣнѣстирій фемеещій дин Казанлжк.

Дѣпъ указу ЛПЪРЪТЕЩІЙ САЛЕ МЪРИРИ, Прѣсфжнтѣл Лдрептъторюл Сунод аз аскълтат докладъ Сунодалничій Канцеляріе де

Целярии о томъ: а) что Высочайше утвержденнымъ, въ 19 день Юня 1865 года, опредѣленіемъ Святейшаго Синода, состоявшимся вслѣдствіе ходатайства игуменіи женскаго Казанлыккаго монастыря Введенія во храмъ Пресвятыя Богородицы, дозволено двумъ инокинямъ онаго прибыть въ Россію для сбора подаяній въ пользу того монастыря, въ теченіе одного года, на принятыхъ для подобныхъ сборовъ основаніяхъ; б) что на основаніи вышеизъясненнаго Высочайшаго соизволенія, инокини означеннаго монастыря Капитолина и Зиновія, сего 6-го Ноября, явились въ Синодальную Канцелярію и представили выданные имъ отъ Россійской Миссіи въ Константинополѣ паспорта отъ 7-го Сентября сего года. П р и к а з а л и: Прибывшимъ нынѣ въ С.-Петербургъ, на основаніи вышеозначеннаго, Высочайше утвержденного въ 19-й день Юня 1865 года, опредѣленія Святейшаго Синода, инокинямъ женскаго Казанлыккаго монастыря Капитолинѣ и Зиновіи, для сбора въ предѣлахъ Имперіи добротныхъ подаяній въ пользу означеннаго монастыря, выдать изъ Синодальной Канцеляріи шнуровую книгу, срокомъ на одинъ годъ, съ тѣмъ: а) чтобы сборъ сей онѣ производили сами, не передавая книги, ни подъ какимъ предлогомъ въ постороннія руки; б) чтобы подаянія вносили въ оную вѣрно и ясно, и в) чтобы, по окончаніи сбора въ какой либо Епархіи, какъ собранныя

ачея: а) къ дѣпъ Прѣ-дналт дѣтрить, -ла 19 зиле а лѣй Івнѣ анѣл 1865, хотѣрѣрѣ Прѣсфѣнтѣлѣй Синод, че сав фѣкѣт дѣрма мѣжлочирий Игѣменіей мѣнѣстирий фемеещій дела Казанлѣк къ храмѣл дѣтрѣрий дѣ бисерикѣ а Прѣсфѣинтей Нѣскѣтоарей де Дѣмнезех, сав дат вое ладоао къ лѣгѣриций ачеій мѣнѣстирий а вени дѣ Россія спре адѣнарѣ жертвирѣлор дѣ фолосѣл ачеій мѣнѣстирий, дѣ кѣрѣрѣ де ѣн ан, пе темеюрѣле чѣле прѣимите пентрѣ ачесте адѣнѣрий; б) къ пе темеюл Прѣ-дналтей бѣней воинѣй, май сѣс лѣмѣрит къ лѣгѣрициле дѣсѣмнатей мѣнѣстирий Капитолина ши Зиновія ла 6 Ноемврѣе сав арѣтат дѣ Синодалника Канцелярѣе ши ав дѣфѣцошат паспортѣриле дела 7 Септемврѣе ачестѣя ан, дат лор дела Миссіа Россіенѣскѣ дин Цареград. Ав Порѣнчит: челор вените акѣм дѣ Петербѣрг, пе темеюл май сѣс дѣсѣмнатей, Прѣ-дналт дѣтрѣтей ла 19 зиле а лѣй Івнѣ анѣл 1865, хотѣрѣрий Прѣсфѣнтѣлѣй Синод, къ лѣгѣрицилор мѣнѣстирий фемеещій дела Казанлѣк Капитолинѣй ши Зиновіей пентрѣ адѣнарѣ жертвирѣлор де бѣнѣ вое дѣ хотарѣле дѣпѣрѣщій дѣ фолосѣл дѣсѣмнатей мѣнѣстирий, сѣ ли се дѣе дин Синодалника Канцелерѣе карте пѣтрѣнѣсѣ къ шфарѣ, къ ваде пе ѣн ан, къ ачея: а) ка адѣнарѣ ачея яле сѣ о факѣ синѣгѣре, не дѣнд картѣничѣй дѣтрѣн кѣп дѣ мѣйній стрѣинне; б) ка жѣртвирѣле сѣ се пѣтрѣкъ дѣ карте дрепт ши лѣмѣрит ши в)

деньги, такъ и книгу представляли въ мѣстныя Консисторіи для повѣрки и доставленія за тѣмъ денегъ въ Хозяйственное Управление при Святѣйшемъ Синодѣ; для свѣдѣнія же о томъ и должнаго, въ чемъ слѣдуетъ, исполненія, послать по Духовному вѣдомству печатные указы, Правительствующему же Сенату сообщить вѣдѣніемъ. Ноября 30 дня 1867 года.

ка дѣнь съврширъ адѣнърій ꙗ вреоареш-каръ Епархіе, прекъм баній чей адѣнацѣ, аша ши картѣ съ ле представисѣскъ ла Консисторія де лок спре черчетарѣ ши триметирѣ дѣпъ ачея банилор ла Управленія де господъріе чѣ дела Прѣсѣжнтѣл Синод; яръ спре ꙗщѣинцаре де ачея, ши кѣвинчоаса ꙗплишире, ꙗ че се кѣвине, съ се тримѣтъ ла тагма Дѣховничѣскъ вказърѣ типърите, яр ꙗдрейтъорюлѣй Сенат съ се факъ кѣноскът. Ноеврие ꙗ 30 зиле 1867 ан.

## II.

### РАСПОРЯЖЕНІЯ ЕПАРХІАЛЬНАГО НАЧАЛЬСТВА.

Пономарскій сынъ Иванъ Гросу опредѣленъ пономаремъ къ Успенской церкви села Вишоръ Хотинскаго уѣзда.

Пономарскій сынъ Георгій Тимоѣинъ опредѣленъ пономаремъ къ Рождество-Богородичной церкви с. Кибабчи Аккерманскаго уѣзда.

Священническій сынъ Георгій Сметанка опредѣленъ пономаремъ къ Успенской церкви села Талмазъ Аккерманскаго уѣзда.

## II.

### ПЪНЕРИЛЕ ЛА КАЛЕ А СТЬ ПЪНИРЕЙ ДЕ ЕПАРХІЕ.

Фечоръ де пънъмарю Іоани Гросъ сѣ оржидѣит пънъмарю ла бисерика сф. Адормирей дин сатѣл Віешоарѣ цинѣтъл Хотинѣлѣй.

Фечоръ де пънъмарю Георгій Тимоѣин сѣ оржидѣит пънъмарю ла бисерика Нащерей Майчей лѣй Дѣмнезех дин сатѣл Кибабчѣй цинѣтъл Аккерманѣлѣй.

Фечоръ де Преот Георгій Сметанка сѣ оржидѣит пънъмарю ла бисерика сф. Адормирей дин сатѣл Тѣлмаза цинѣтъл Аккерманѣлѣй.

Дьячекъ села Бричанъ Сорок-скаго уѣзда Георгій Халипъ по старости лѣтъ, уволенъ заштатъ.

Священникъ села Купчина Яскаго уѣзда Серафимъ Ивановичъ по его прошенію, по старости лѣтъ, уволенъ заштатъ.

Пономарь села Красношень Орѣвскаго уѣзда Самуилъ Марандичъ, согласно его прошенію, по старости лѣтъ, уволенъ заштатъ.

Пономарскій сынъ села Малотогатинъ Кишиневскаго уѣзда Иванъ Гавриланъ, по его прошенію, уволенъ изъ духовнаго званія въ свѣтское для избранія рода жизни.

Пономарскій сынъ села Кобуски Бендерскаго уѣзда Григорій Бурьяновъ, по его прошенію, уволенъ изъ духовнаго званія въ свѣтское.

Поселянинъ Кишиневскаго уѣзда села Гирлы Иванъ Горохъ утвержденъ въ должности церковнаго старосты къ Михайловской церкви того-же села на первое трехлѣтіе.

Мѣщанинъ Алексій Чернигъ определенъ въ должность церковнаго старосты въ политвенному дому въ

Даскаль дин сатъл Бричан циньтъл Сорочій Георгій Халип, центръ бѣтржнѣцеле анилор сав лволнит афаръ дин штат.

Престъл дин сатъл Купчина циньтъл Янѣлѣй Стефан Иванович дѣнъ черерѣ са, центръ бѣтржнѣцеле анилор сав лволнит афаръ дин штат.

Пънтъмарюл дин сатъл Красноше-ній циньтъл Орхеюлѣй Самил Марандич, знит къ черерѣ са, центръ бѣтржнѣцеле анилор, сав лволнит афаръ дин штат.

Фечоръл де пънтъмарю дин сатъл Малотогатин циньтъл Кишинѣлѣй Іоани Гаврилан, дѣнъ черерѣ са, сав лволнит дин тагма дѣховничѣскъ л чѣ политичаскъ ка сжшй алѣгъ лок де траю.

Фечоръл де пънтъмарю дин сатъл Кобуска циньтъл Бендерюлѣй Григорій Бурьянов, дѣнъ черерѣ са, сав лволнит дин тагма дѣховничаскъ л чѣ политичаскъ.

Лѣквиторюл дин сатъл Гърлѣ циньтъл Кишинѣлѣй Іоани Горох сав лгърит л дрегъторія старостелѣй бисерическ не чей дин тѣл трей аня ла бисерика со. Михаил тот ачелѣаш сат.

Мешънъл Алексія Черниг сав оржидѣнт л дрегъторія старостелѣй бисерическ не чей дин тѣл трей

предмѣстн г. Бендеръ Гискѣ на первое трехлѣтіе.

Царанинъ Стефанъ Врабіевъ опредѣленъ въ должность церковнаго старосты къ Николаевской церкви села Балаурештъ Кишиневскаго уѣз. на первое трехлѣтіе.

Казакъ Иванъ Куликовскій опредѣленъ въ должность церковнаго старосты на второе трехлѣтіе къ Николаевской церкви станицы Николаевки Аккерманскаго уѣзда.

Приказный Филлипъ Козеровъ опредѣленъ въ должность церковнаго старосты на первое трехлѣтіе къ молитвенному дому хутора Петровки Аккерманскаго уѣзда.

Однодворецъ Иванъ Горончай опредѣленъ въ должность церков. старосты на первое трехлѣтіе къ Всѣхсвятительской церкви села Унцештъ Яскаго уѣзда.

Однодворецъ Василій Любчакъ опредѣленъ въ должность церков. старосты на первое трехлѣтіе къ Успенской церкви села Бендештъ Яскаго уѣзда.

Мѣщанинъ Димитрій Робчу опредѣленъ въ должность церковнаго

аній кѣтръ каса рѣгъчюнилор дин сатѣл Гжска, че есте алытратъ де орашѣл Бендерй.

Цѣранѣл Стефанъ Врабіе сав оржидѣит љ дрегѣторія старостелѣй бисерическ пе чей дин тѣй трей аній кѣтръ бисерика сф. Николай дин сатѣл Бѣльбурещій цинѣтѣл Кишинѣлѣй.

Кѣзакѣл Іоаннъ Кѣликовскій сав оржидѣит љ дрегѣторія старостелѣй бисерическ пе чей де ал доилѣ трей аній кѣтръ бисерика сф. Николай дин станица Николаевка цинѣтѣл Аккерманѣлѣй.

Кѣзакѣл кѣ ранѣл де порѣничѣторію Филлипъ Козеровъ сав оржидѣит љ дрегѣторія старостелѣй бисерическ пе чей дин тѣй трей аній кѣтръ каса рѣгъчюнилор дин кѣшѣла Петровка цинѣтѣл Аккерманѣлѣй.

Мазилѣл Іоаннъ Горончай сав оржидѣит љ дрегѣторія старостелѣй бисерическ пе чей дин тѣй трей аній кѣтръ бисерика Тѣтѣрор—Сфинцилор дин сатѣл Ынцешій цинѣтѣл Яшѣлѣй.

Мазилѣл Василій Любчакъ сав оржидѣит љ дрегѣторія старостелѣй бисерическ пе чей дин тѣй трей аній кѣтръ бисерика Адормирей дин сатѣл Бендешій цинѣтѣл Яшѣлѣй.

Мѣщѣнѣл Димитрій Робчѣ сав оржидѣит љ дрегѣторія старостелѣй

старосты на первое трехлѣтіе къ Михайловской церкви мѣстечка Кріулянъ Оргѣвскаго уѣзда.

Царанинъ Аѳанасій Раку опредѣленъ въ должность церковнаго старосты на второе трехлѣтіе къ Успенской церкви села Ракулешть Оргѣвскаго уѣзда.

Мѣщанинъ Александръ Крачунъ опредѣленъ въ должность церковнаго старосты на второе трехлѣтіе къ Ильинской церкви г. Кишинева, и за прежнее усердное трехлѣтіе въ должности церковнаго старосты онъ Крачунъ награжденъ похвальнымъ листомъ.

Приказный Иванъ Чуприна опредѣленъ въ должность церковнаго старосты на слѣдующее трехлѣтіе къ Покровской церкви станицы Староказачей Аккерман. уѣзда.

бисерическ по чей дни тѣй трей аній да бисерика сф. Михаил дни тѣргѣшорѣя Крівленій цинѣтъя Орхеюльѣй.

Цѣранѣя Аѳанасій Ракѣ сав орѣндѣит д дрегѣторія старостелѣй бисерическ по чей де алдонѣтъ трей аній кѣтрѣ бисерика Адормирей дни сатѣя Рѣкѣлещій цинѣтъя Орхеюльѣй.

Мещѣнѣя Александръ Крѣчѣн сав орѣндѣит д дрегѣторія старостелѣй бисерическ по чей де алдонѣтъ трей аній кѣтрѣ бисерика сф. Иліе дни орашѣя Кишинѣѣ, ши центрѣ чей май дни днанте по трей аній сиргѣинчоасе дплинире алѣй дтрѣ а часть дрегѣторіе-ел Крѣчѣн ав пріимит коалѣ де лавдѣ.

Кѣзакѣя кѣ рангѣя де порѣнчиторію Іоани Чѣприна сав орѣндѣит д дрегѣторія старостелѣй бисерическ по алѣй трей аній кѣтрѣ бисерика сф. Акперемѣит станица Староказачій цинѣтъя Аккерманѣльѣй.

### III.

#### ОБЪЯВЛЕНІЯ.

##### *О пожертвованіи.*

Учитель Кишиневской Гимназіи Статс. Советникъ Григорій Маковскій пожертвовалъ въ Гимназическую церковь чашу и дискосъ съ

### III.

#### ДІАЦИНЦАРЕ

##### ЦЕНТРУ ЖЪРТВИРЕ.

Двѣцѣторію Гимназіей Кишинѣльѣй Статскій Советникъ Григорій Маковскій ав жѣртвит бисеричій Гимназіей ѣн потир ши ѣн дискосъ



принадлежностями сихъ сосудовъ, цѣнностію въ 100 рублей и по подпискѣ пожертвовано разными лицами на возобновленіе иконостаса въ означенной церкви 197 руб. серебромъ.

Кишиневскій гражданинъ Порфирій Роговщукъ пожертвовалъ въ кладбищную Всѣхсвятительскую церковь г. Кишинева 200 руб. на сооруженіе горней иконы.

косъ къ тоате, че се лѣтребѣинцазъ пентрѣ ачесте васе, къ прецѣл де о 100 рѣб. ши дѣпъ искѣлитѣрѣ жѣртвит есте де алте фѣце пентрѣ лѣноирѣ Иконостасѣлѣй лѣ дѣсѣмната бисерикѣ 197 рѣб. арѣинт.

Мещѣнѣл Кишинѣлѣй Порфирій Роговщѣк аѣ жѣртвит ла бисерика Тѣтѣрор—Сфинцилор чѣ дела цинтиримѣл орашѣлѣй Кишинѣлѣй 200 рѣб. арѣ. пентрѣ зидирѣ икоаней чей де сѣс дин олтарю.

### О подрядахъ.

Въ Правленіи Кишиневской Семинаріи назначены на 18 число Марта 1868 года торги изустные и посредствомъ запечатанныхъ объявленій на отдачу съ подряда работъ: 1-е, по надстройкѣ изъ камня на главномъ зданіи Семинаріи третьяго этажа и устройству въ ономъ каменной лѣстницы, 2-е, пристройкѣ каменныхъ помѣщеній для двухъ Инспекторскихъ помощниковъ, для спальни и умывальни воспитанниковъ и 3-е, устройству каменнаго колодца, ватерклозетовъ, желѣзныхъ кроватей и шкафиковъ для воспитанниковъ съ нужными для производства этихъ работъ матеріалами, на сумму по утвержденнымъ смѣтамъ, 26,235 руб. 63 коп. Почему Правленіе Кишиневской Семинаріи приглашаетъ желающихъ принять на себя означенные работы и поставку

### Пентрѣ - подрядѣрѣй.

Л Правленія Семинѣрѣей Кишинѣлѣй сав лѣ сѣмнат ла 18 зиле Мартѣ, анѣлѣй 1868 тѣргѣирѣ-дин гѣрѣ ши къ типѣрите лѣщѣинцѣрѣй пентрѣ дарѣ дѣпе подрѣд лѣкрѣрилор: 1., де а се фаче де пѣтрѣ дѣсѣпра чей май лѣтѣй зидире а Семинѣрѣей-ал трѣилѣ рѣнд (этаж) ши лѣ трѣнса—скарѣ де пѣтрѣ; а 2-лѣ,—де а сѣ фаче лѣкашѣрѣй де пѣтрѣ пентрѣ дой помощничѣй а Инспекторѣлѣй, пентрѣ дормирѣ ши спѣларѣ ѣченичелор; ши а 3-лѣ—де а сѣ фаче фѣнтѣнтѣ де пѣтрѣ, ватерклозетѣрѣй (ѣмблѣторѣй), кривате де фѣер ши дѣлѣкѣоаре пентрѣ ѣченичѣй—къ требѣинчосѣл пентрѣ фачерѣ ачестор лѣкрѣрѣй матеріал, ла сомѣ, дѣне лѣтѣрителе сокотелѣй 26,235 рѣбле ши 63 копѣйче. Пентрѣ ачаста Правленія Семинѣрѣей Кишинѣлѣй пофѣтѣще пре ачей



# БЛИЖНЕВСКІЯ

## ЕПАРХИАЛЬНАЯ ВЪДОМОСТИ.

13<sup>го</sup> ГЕНВАРЯ № 14. 1868 ГОДА.

ОТДѢЛЪ ВТОРЫЙ

НЕОФФИЦИАЛЬНЫЙ.

### ИСУСЪ ХРИСТОСЪ.

ЕГО ВРЕМЯ, ЖИЗНЬ И ДѢЛО.

(Продолженіе.)

Его вынужденное молчаніе, знаки, кои онъ дѣлалъ,—все это показываетъ, что онъ былъ свидѣтелемъ чего-то таинственнаго. Сущность видѣннаго Имъ мы никакъ не можемъ передать въ точности. Тѣмъ не менѣе знаемъ, что это откровеніе было дѣйствительное, какъ показываетъ притрепетная радость Елисаветы, почувствовавшей, что она дѣлается матерью.

### ИСУС ХРИСТОС.

А ЛЪИ ВРѢМЕ, ВІЯЦЪ ШИ  
ЛЪКРЪ.

(Прелѣнцуре.)

А Лѣи невоптѣ тѣчѣре, семнеле, кареле фѣчѣ,—тоате аратъ, къ Ел аѣ пост мартор оареш-кѣрѣя лѣкрѣ тѣйпѣит. Лѣсѣшимѣ челор възѣте де Ел ной пичѣй кѣм нѣ пѣтем а о спѣне лѣтокмай. Кѣ ачея нѣмай пѣцин щим, кѣ ачасть дескоперире аѣ пост адевѣратъ, кѣм аратъ бѣкѣрѣя чѣ кѣ кѣтремѣраре а Елисаветей, кѣнд аѣ симцит, кѣ я се фаче майкѣ.—

Шестъ мѣсяцевъ спустя, произошло подобное-же событіе, но не въ столицѣ Іудейства, не въ величественномъ храмѣ, не при олтартъ кадилльномъ,—а внутри Галилеи, въ маломъ и незначительномъ мѣстечкѣ, называемомъ Назаретъ. Тамъ жила Дѣва, по имени Марія въ низкой долѣ, въ домѣ ремесленника. Она была обручена родственнику, который былъ бѣденъ, какъ и Она, и въ потѣ лица своего зарабатывалъ себѣ кусокъ хлѣба. Это былъ плотникъ Іосифъ.—И однакожь, эта Дѣва была дочерью царей своего народа, происходила прямо отъ народнаго царскаго дома, и имѣла право называть Давида Своимъ предкомъ.—Мы незнаемъ, вслѣдствіе какихъ обстоятельствъ, знатнѣйшіе изъ семействъ еврейскихъ подверглись подобной бѣдности и поселились въ такомъ отдаленіи отъ мѣста своего происхожденія. Родъ царей Іудейскихъ до того упалъ, что даже не сохранилъ старинныхъ доказательствъ своего происхожденія. А однакожь вѣрно, что Марія и Іосифъ происходили отъ Давида. Павелъ, который былъ весьма строгимъ фарисеемъ и въ дѣлѣ такой важности никакъ немогъ обманываться, подтверждаетъ, часто повторяемое объ этомъ сказаніе Евангельскаго повѣствованія. (1) Сверхъ того, мы знаемъ, что еще въ концѣ перваго вѣка жили родственники Іисуса Христа,

Трекжид шасе лѣнй, аз ѳрмат де асеминѣшй лѣжмпларе, дар нѣ л-орашѣл де кѣпитеніе а Іудейй, нѣ лѣ бисерика чѣ кѣ мѣрме, нѣ ла олтариюл кѣдирей,—чи лѣ мижлокѣл Галилейй, лѣ микѣл ши не лѣ семнатѣл тѣргѣшор, че се нѣмѣще Назарет. Аколо трѣя о Фечоарѣ, кѣ нѣмеле Марія, лѣ сѣрѣйманѣ старе, лѣ каса ѳнѣй мещер я ера логодитѣ кѣ ѳи нѣм, кареле ера сѣрак, ка ши я, ши лѣ трѣ сѣдоарѣ фѣцей сале лѣшй кѣщига требѣнчоаса пѣйне. Ачеста ера Іосиф тесларюл. Ши не кѣтжид ла ачаста, Фечоара ачаста, ера фѣйка лѣтрацилор а породѣлѣй сѣх, се трѣцѣ дрепт дин каса лѣпѣрѣтѣскѣ а породѣлѣй, ши аве дрептате а нѣми пре Давид де стрѣмошѣл сѣх. Ной нѣщим, дин ѳрмарѣ кѣрора лѣкѣнжѣрѣрй, чѣле май лѣ семнате дин семинциле Евреешй аз кѣзѣт лѣ трѣ де асеминѣ сѣрѣчѣе ши сав сѣлѣшлѣит лѣ трѣ аша—фелю де депѣртаре дела локѣл нащерій сале. Нѣмѣл лѣтрацилор Іудеешй пѣнѣ ла ачeya аз кѣзѣт, кѣ наѣ пѣстрат ничѣй довезиле чѣле дин вѣкѣме а ѳѣрчедерей сале. Дар лѣ сѣй дрепт, кѣ Марія ши Іосиф се трѣцѣ дин Давид. Павел, кареле ера фоарте аспрѣ фарисеѣ, ши лѣлѣкрѣл аша де важник ничѣй кѣм нѣ сав нѣтѣт асе амѣци, лѣтрѣще спѣнерѣ повестирей Евангелешй, че адес де ачаста се пофторѣще. (1) Афарѣ де ачeya, ной

(1) Отъ сѣмене Давидова, по благовоствованію (Евангелію) моему (2.

(1) Дин сѣмжнца луї Давид, луцѣ аме (а Евангеліей) бунѣ вес-

всеобщее признаваемые за потомковъ Давида. Императоръ Домитіанъ, котораго, тревожило ихъ высокое происхожденіе, успокоился, когда увидѣлъ мозолями покрытыя руки этихъ царскихъ потомковъ, обратившихся въ ремесленниковъ. (1)

Какъ ни бѣдна и неизвѣстна была Дѣва Назаретная, однакожъ Она была благословеннѣйшая въ женахъ, потому что отъ Нея имѣлъ родиться Спаситель міра. Нѣтъ нужды заимствовать вымышленныя краски у басни, чтобы написать идеальный первообразъ чистоты, искренности и дѣтской вѣры, который Евангелистъ-живописецъ--начерталъ своею обдуманною и нѣжною кистью, и который церковь христіанская не устаетъ представлять на холстѣ. Марія-дщерь земли, и Она представляетъ знакомое намъ, слабое, страдающее челоуѣчество, и представляетъ его, въ его трогательнѣйшемъ смиреніи, и въ его, преисполненной упованія, вѣрѣ. Въ Ея дѣйствительномъ сердцѣ очи-

Тимов. 2. 8.) «По Евангелію моему» значитъ—по Евангельскому ученію, принятому мною.

(1) Происхожденіе Иисуса Христа отъ Давида изыскано отрицается Ренаномъ, а у Штрауса подвержено насмѣшкамъ.

щим, къ лѣтъ ла сфршитѣл вѣкѣ-лѣй лѣтѣй трѣя нѣмѣриле лѣй Исусъ Христос, каре деобщіе се кѣнощѣ де стрѣнепоцій лѣй Давид. Лѣпѣ-ратѣл Домитіам, пре кареле лѣл тѣрбѣра алор лѣналѣ пѣрчедере, сав линищит, кѣнд ав вѣзѣт мѣйни-ле ачестор ѣрмашій дин вица лѣпѣ-рѣтѣскѣ акоперите кѣ бѣтѣтѣрїй карій се преѣкѣсе лѣтрѣ мещерї. (1.)

Кѣм де ши ера сѣракѣ ши нещїѣтѣ Фечоара Назаретѣлѣй, дар ярѣ я ера чѣ май благословитѣ лѣтре фемей, пентрѣ кѣ дин я аве сѣ се наскѣ Мѣн-тѣиторюл лѣмей. Нѣй невое а лѣ-прѣмѣта бояле нѣскочите ла фабѣлѣ, ка сѣ скрїй чел лѣтѣй кин идеалник а кѣрѣціей, кѣратей инимї ши кредин-цей копилѣрещїй, пре каре Еванге-листѣл-Зѣгравѣл— ав лѣсѣмнат кѣ ал сѣв гѣндит ши аѣер пѣмѣтѣжел, ши пре каре бисерика крещинѣскѣ нѣ лѣчетѣзѣ ал лѣкипѣи пе пѣнзѣ. Марїа-Фїйка пѣмжитѣлѣй, ши я не лѣкипѣяще чѣ кѣноскѣтѣ ноѣ, слабѣ, пѣтимитоа-ре оменїре, ши о лѣѣцошазѣ, лѣтрѣ чѣ май пѣтрѣнзѣтоаре а ей смиренїе, ши лѣтрѣ а ей крединцѣ, чѣ плинѣ де нѣдѣжде. Лѣтрѣ а ей Фечорел-никѣ инимѣ се кѣрѣцѣще лѣделѣн-

тире (2 Тим. 2. 8), «Дупѣ Еван-гелїа ме» вра се зикѣ—дупѣ лѣвѣ-цѣтура Евангелїей, чейї прїимитѣ де мине.

(1) Пурчедерѣ луй Исусъ Хрис-тос дела Давид ку мещешуѣпре се лѣнѣлѣ де Ренан, ярѣ де Штраус се батжокорѣще.

щается долгое ожиданіе чловѣковъ, являвшеся у лучшихъ язычниковъ въ видѣ глубокой скорби, у евреевъ-же Пророковъ—въ видѣ великолѣпныхъ предсказаній,—и дѣлается совершеннымъ выраженіемъ желаемого спасенія. Марія является на древнемъ стволѣ іудейства, какъ цвѣтъ на деревѣ, возвѣщающій время зрѣлости. И для Нея довольно уже заключается славы въ той пламенной надеждѣ, которою послѣ благовѣщенія дышали слова Ея,—я-того покровя небесной стыдливости, въ который Она облеклась, узнавъ Свое высокое предназначеніе, и котораго никогда не ожидала. Нѣтъ творенія чловѣческой поэзіи и прекраснѣе снѣны благовѣщенія. Но мы никакъ не думаемъ сказать этимъ, что Евангельское сказаніе есть мнѣ. Зачѣмъ считать вымысломъ воображенія то, что выше обыкновенной прозы? Развѣ нельзя допустить, что въ тайнѣ домостроительства идеалъ и дѣйствительность встрѣтились?

Неанцедъ сказалъ, «что когда Иисусъ Христосъ пришелъ въ міръ, тогда божественный идеалъ содѣлался чловѣческой дѣйствительностью.»

Неанцедъ сказалъ, «что когда Иисусъ Христосъ пришелъ въ міръ, тогда божественный идеалъ содѣлался чловѣческой дѣйствительностью.»

Не влагаясь въ догматическіе споры, не можемъ однакожъ не замѣтить, что чудесное зачатіе Иисуса Христа, которое Новый заветъ всюду предполагаетъ, даже и тогда

гъ ащентарѣ оаменилор, чѣ се арѣта ла чей май бннй пѣгжнй д ки де аджнкъ скжрбѣ, ярѣ ла Пророчій Евреелор-дкин де дналте спѣнерй—днаните,—ши се фаче де съвѣршитъ дѣмѣрре а мжнтѣррей чей дорите. Марія се аратъ петрѣшина чѣ въке а Іудеимей, прѣкъм флоарѣ не копачю, чѣ вѣстѣще времѣ коачерій. Ши петрѣ я дѣствл дѣкъ се кѣрпиде мѣрме дтрѣ ачѣ къ нарѣ нѣдѣждіе, къ карѣ дѣпѣ бѣна вѣстире сѣфла кѣвинтеле Ей,—ши ачелѣй аконеремжнт черещей рѣшинѣрй, дкаре я сав дбрѣкат, дщннцнд де а Са дналтѣ дсемнаре, ши пре каре ничй одатъ наѣ ащентато. Нѣй алкѣтѣрре а поэзіей оменѣщй май фрѣмоасѣ де кѣт старѣ бнней вѣстирй. Дѣснй ничй към нѣ кѣдетѣм а зиче къ ачаста, къ спѣнерѣ Евангеличѣскѣ есте мнѣ. Дѣчѣ сѣ нѣмѣрѣм нѣскочитѣрѣ де дкинѣрре ачѣя, чей май сѣс де обичнѣнга прозѣ? Аѣ доарѣ нѣ се поате а слобози, къ д тайна икономисрѣй идеалѣ ши адеврѣл сав дѣжлнт?

Неанцедъ аѣ зпс, «кѣнд Иисѣ Христосъ аѣ вѣнт д дѣме, а тѣнчѣ дѣмнѣзеескѣ идеал сав фѣкѣт дрѣптѣ авере оменѣскѣ.»

Не дѣндѣне д сѣзѣй догматичѣщй, дар дѣсѣ нѣмѣтем анѣ дсѣмнѣа, къ мнѣнѣнѣта земнѣснѣрѣ алѣй Иисѣ Христос, пре карѣ Новѣл тестамѣнт прѣтѣтнѣдѣнѣ о прѣнѣне, кѣр ши а-

когда прямо его не высказываетъ, всецѣло принадлежитъ области христіанскаго вѣроученія. (1) Имѣвшій быть главою новаго, дѣйствительно-божественнаго человѣчества, т. е. того человѣчества, которое осуществить свой первообразъ, — не могъ быть просто однимъ изъ звѣновъ длинной цѣпи естественныхъ рожденій, кои всѣ подвержены порчѣ, прирожденной падшему роду человѣчеству. — невозможно было быть Спасителемъ человѣчества, и вмѣстѣ съ Давидомъ говорить: «въ беззаконіяхъ зачатъ есмь». Ему нужно было положить новое начало, и второй Адамъ, чтобы уничтожить дѣло перваго, — долженъ былъ происходить не отъ него. Онъ долженъ родиться отъ жены, чтобы такимъ образомъ дѣйствительно принять человѣческое естество. И такимъ образомъ причиною Его земнаго бытія должно было быть неоскверненное чело-вѣчество, но Начало Божественное,

(1) Повѣствованіе о младенствѣ Ис. Христа у Матѳея и Луки достаточно, чтобы показать существенное согласіе между первыми тремя Евангелистами, и четвертымъ, о сверхъестественной природѣ Мессіи. Павелъ всюду предполагаетъ чудесное зачатіе. Въ противномъ случаѣ, какъ объяснить, напримѣръ, мѣста: Филипп. 2. 7—8, Колос. 1; 15, 16? Противъ этого возражаютъ, что въ Евангеліяхъ нашихъ часто говорится объ Иосифѣ, какъ объ отцѣ Ис. Христа: Лук. IV; 22. Іоан. 1; 45. VI; 42. Но

тѣмъ, кажда въ ольмѣрѣще пре я дрепт, къ деплин се атѣриъ кѣтрѣ областія лѣвѣцѣтрѣй де кредитѣ крещиенѣй. 1.) Чел че аве съ фіе кап оменирій чей ноѣ, къ адевѣрат— дѣмнезеещій, адекъ ачей оменирій, карѣ ва лѣфинца ал съѣ лѣтѣй-кип, нѣ пѣтѣ съ фіе дрепт нѣмай нѣл дин белчюцій ланцѣлѣй челѣй лѣнг а фирещилор нащерій, каре тоате лѣ съпѣсе стрикѣчюней, чей лѣнѣскѣте пѣмѣлѣй оменеск челѣй кѣзѣт, — къ пѣпѣтницѣ ера афи Мѣнтѣиторю о-менирей, ши динпреѣнѣ къ Давид а зиче «лѣтрѣ фѣрѣ де лѣцій сѣит зѣ-мислит.» Лѣй лѣй требѣя а пѣне лѣчепѣт ноѣ, ши ал доилѣ Адам, ка съ стриче лѣкрѣл челѣй лѣтѣй, — требѣя съ се трагѣ нѣ дин ел Ел требѣе съ се наскѣ дин мѣяре, ка лѣтрачест кип къ адевѣрат съ прій-мѣскѣ фирѣ оменѣскѣ. Ши лѣтрѣ аша фелю причина фіинцей лѣй чей пѣмѣнтѣщій требѣя съ фіе къ оме-нирѣ чѣ лѣтинатѣ, чи лѣчепѣтѣл

(1) Повѣстирѣ де прунчія лѣй Исус Христос ла Матѳей ши Лука жѣй де ажуис де а арѣта унирѣ чѣ адевѣратѣ лѣтре чей лѣтѣй треі Евангелищій ши ал патрѣлѣ пѣн-тру фирѣ чѣ прѣсте фіинцѣ а Мес-сіей. Павел прѣгутинденѣ прѣпунѣ минунатѣ земислѣре. Дин проти-вѣ, кум сълѣмурѣще депилѣдѣ, ло-куриле (Филипп. :2; 7-8, Колос. 1; 15, 16?) лѣпротива ачѣщія рѣспунд лѣ контра, къ лѣ Евангелиле ноастрѣ адесеорій се ворѣѣще де Іосиф, ка де татѣл лѣй Исус Христос: (Лук. IV; 22, Іоан. 1; 45. VI; 42.) лѣсъ де а-

Творческое. Когда Архангелъ Гавріилъ съ чистотою, свойственною только чистому духу, возвѣщалъ Дѣвѣ Маріи чудесное зачатіе, то присовокупилъ: «почему и раждаемое Святое наречется Сыномъ Божиимъ»; и этими словами далъ намъ самое лучшее толкованіе на великое слово Іоанна: «Слово плоть бысть». Для объясненія этой славной тайны можемъ сказать только одно: «неизнеможетъ у Бога всякъ глаголъ». И этого довольно для всякаго, кто вѣритъ во всемогущее милосердіе, единственное основаніе всего сверхъестественнаго.

(Продолженіе будетъ).

подобныя рѣчи всегда влагаются въ уста іудеевъ, какъ признакъ невѣрія или недовѣрія, какъ напр. у Наанаила. И вѣроятно таково было общее мнѣніе объ Ис. Христѣ. Вирочемъ, это затрудненіе устраняетъ самъ Лука, когда свою родословную начинаетъ такъ: «Исусъ... былъ, какъ думали, сынъ Іосифовъ.» Относительно невѣрія родственниковъ Іисусовыхъ, довольно замѣтить, что постоянное нравственное величіе менте поражаетъ, нежели все внезапное и чрезвычайное.

Дѣмнезееск, Зидиторию. Кънд Архангелъ Гавріилъ къ къръцънія, чей де кѣвинцъ нѣмай дѣхълѣй кѣрат, вестъ Фечоарей Маріей зѣмислрѣ чѣ мнѣнать, апой аѣ адаос: «пентрѣ че ши че се ва наще сѣжит се ва нѣми Фіюл лѣй Дѣмнезѣ», ши кѣ ачесте кѣвинте нѣѣ дат ноао чѣ май бѣнѣ тѣлѣире ла кѣвжитѣл чел маре а лѣй Іоани: «Кѣвжитѣл трѣп сѣѣ фѣкѣт.» Спре лѣмѣррѣ ачещій слѣвите тайне нѣтем а зиче нѣмай зна: «нѣ есте кѣ непѣтинцъ ла Дѣмнезѣ тот кѣвжитѣл.» Ши ачестай дестѣл пентрѣ фіище кареле, чине крѣде лѣтрѣ милостивирѣ чѣ атот-пѣтерникъ, карѣ зна есте темейл атоате челор чес престе Фире.

(Прелунѣире ва фи).

семинѣ ворбе тогдѣуна се багъ д-гуриле Іудейлор, ка уи семи де не крѣдинцъ ши некрѣдере, прекум де пилѣ ла Наанаил. Шій де крѣдере, къ асеминѣ жѣцѣлѣдере де Іисус Христос да деобнѣе, жѣ ачестѣ д-греояре о дѣпѣртѣзъ сингур Лука, кънд а са скрѣирѣ нѣмурилор о жѣпѣ аша: «Исус... ау фост, прекум куѣета, Фіюл луй Іосиф.» Че се атѣрнѣ де некрѣдина нѣмурилор луй Іисус, дестулѣй а жѣемна, къ моралника мѣриме чѣ стѣгорникъ май пуцин дѣпѣтрунде, де кѣт тоате чѣле не ащѣта-те ши престе Фире.



## СВЯТЫЙ ІОАННЪ ЗЛАТОУСТЪ КАКЪ ПРОПОВѢДНИКЪ.

(Продолженіе).

Семь дней спустя послѣ возмущенія, предъ постомъ въ 387 году святой Златоустъ произносилъ свои 22 бесѣды къ Антиохійскому народу. Эти бесѣды, составляя вѣнецъ краснорѣчія знаменитаго проповѣдника, имѣютъ еще ту особенную важность, что отъ первой до послѣдней проникнуты интересами народа, и во-всемъ совершенствѣ обнаруживаютъ глубокую наблюдательность за современною Златоусту жизнью. Святой Златоустъ созываетъ народъ во храмъ, утѣшаетъ его и ободряетъ, успокоиваетъ его, желая облегчить вину народа. «Что мнѣ сказать, о чемъ вести рѣчь? Теперь время для слезъ, а не для слова, для рыданій, а не для рѣчей, для молитвъ, а не для соборствованій! Семь дней молчалъ я, сегодня позвольте открыть уста, и оплакать вмѣстѣ съ вами это общее бѣдствіе. Кто пожелалъ намъ зла, возлюбленные? Кто позавидовалъ намъ? Откуда такое превращеніе? Не было достаточно горюда нашего; и теперь нѣтъ заслуживающаго больше сожалѣнія. Свѣтлую и плачу не о великости ожиданной угрозы, но о чрезвычайности допущеннаго безумія! Если-бы Царь и не оскорбился и не прогнѣвался, не сталъ наказывать и мучить насъ; то, скажи мнѣ, какъ

## СФАНТЪЛ ІОАНН ЗЛАТОУСТ КА ҪН ПРОПОВЕДНИК.

(Прелъцире.)

Шапте зиле трекжнд дела времѣ революціей, лнантѣ постѣлѣй ланѣл 387 сф. Златоуст аѣ спѣс а-ле сале 22 де вороаве кѣтрѣ народѣл Антиохіей. Вороавеле ачестѣ, фіннд корона елоквенціей (ворбій чейй фрѣмоасѣ) а веститѣлѣй проповедникъ, аѣ лѣкъ ачѣ деосебитѣ лсемшаре, кѣ дела чѣ де лѣтѣя ши пѣнѣ ла чѣ де презрѣмѣ кѣ интересѣриле породѣлѣй ши лѣтрѣ тоатѣ сѣвѣрширѣ аратѣ чѣ аджнкѣ кѣтаре дѣпѣ вѣяца чѣ дин времѣ лѣй Златоуст. Сф. Златоуст адѣнѣ пре народ л бисерикѣ, лл мѣнгѣ ши лѣбѣрбѣтѣзѣ, лл линищѣзѣ пре ел, врѣнд сѣй вѣшѣрезѣ виновѣція лѣй. «Че сѣ зик еѣ, де че сѣ фак» ворбѣ? Акѣм времѣ есте де лак-» рѣмѣ, дар нѣ де кѣвѣнт, де тѣн-» гѣирѣ, дар нѣ де граюрѣ, де рѣ-» гѣчѣнѣй, дар нѣ де вороаве! Шап-» те зиле ам тѣкѣт еѣ, дар астѣзѣй» дацимѣй вое сѣ дешкид гѣра, ши сѣ» плѣнг лѣпреѣнѣ кѣ вой ачѣстѣ де» общіе ненорочире. Чине нѣх доритѣ ноао рѣѣ, юбицилор? Чине аѣ авѣтѣ завистіе асѣпра ноастрѣ! Деѣнде» есте ачѣстѣ префачере? Нѣ ера» ораш май вредник де чинсте де» кѣт ал нострѣ, ши акѣм нѣй алѣл» каре ар фи май де жале. Мѣ тѣн-» гѣеск ши плѣнг нѣ де мѣримѣ» гроазей ащентате, чи де небѣнѣя» чѣ фѣкѣтѣ престе мѣсѣрѣ. Дакѣ»

«перенесетъ стыдъ, навлеченный тѣмъ, что сдѣлано уже.» (1) Изобразивши это состояніе народа, въ высшей степени жалкое и тревожное, святой Златоустъ начинаетъ бесѣдовать съ своимъ народомъ, какъ во-время мира и спокойствія, проповѣдуетъ милостыню, презрѣніе къ богатству. На другой день св. Іоаннъ Златоустъ опять созываетъ народъ во храмъ, объявляетъ ему, что добрый старецъ Епископъ Флавіанъ отправился въ Константинополь быть заступникомъ жителей города предъ Императоромъ. Цѣлый постъ и каждый день съ горячимъ сочувствіемъ проповѣдникъ продолжаетъ бесѣды къ народу; утѣшаетъ и ободряетъ его. «Христіанину» говоритъ онъ, «нужно отличать отъ» «невѣрующаго тѣмъ, чтобы переносить все мужественно, окриляясь упованіемъ будущаго, быть выше «человѣческихъ бѣдствій. Вѣрный «стоитъ на камнѣ, потому не доступенъ пораженіямъ волнъ:—какъ не «воздымаются волны искушеній, не «достигнуть до ногъ его, онъ стоитъ «выше всякаго навѣта. Не будемъ «же упадать духомъ, возлюбленные. «Не столько сами заботимся о спасеніи нашемъ, сколько заботится о насъ сотворившій насъ Господь». (2) Пуста у насъ площадь, но полна церковь; тамъ причина плачевнаго состоянія, здѣсь источникъ радости. Потому возлюбленный, когда вый-

(1) Къ Антиох. народу, бесѣда 2-я.

Дшъратъя нъ сар фи ши мѣнѣят ши» нъ сар фи скѣрбит, нъ нѣр педенси» ши нъ нѣр кинѣи пре ной, аной спѣ» немѣй, кѣм ва сѣфери ел рѣшнѣ», карѣ исаѣ адѣс лѣй къ ачея, че» саѣ фѣкѣт акѣм»? (1) Дшкпѣинд ачѣс» тѣ старе а народѣлѣй, чѣ къ тотѣл жалникъ ши тѣрбѣрѣтоаре, сф. Златохст лѣчѣпе а ворови къ народѣл съѣ ка дѣ времѣ пѣчѣй ша линищѣй, ворбѣще де милостеніе, де неюбирѣ богѣщѣей. Адоа зи сф. Златохст ярѣшѣ адѣнѣ народѣл дѣ бисерикѣ, дѣ спѣне лѣй, къ бѣнѣл пѣсторю Епископѣл Флавіан саѣ дѣс дѣ Цареград съ фѣе апѣрѣторю лѣкѣнто-рилор оранѣлѣй дѣанѣтѣ Дшъратѣлѣй. Тот постѣл ши дѣ тоате зилеле проповедникѣл къ фѣербинте драгосте прѣлѣнѣщѣе вороавеле кѣтрѣ пород, мѣнѣгѣнѣдѣл ши дѣбѣр-бѣтѣнѣдѣл пре ел. «Крещинѣл», зиче ел, «требѣе съ се деосебѣскѣ де чел некрединчос къ ачея, ка ел тоате съ рѣбде къ бѣрбѣщѣе, дѣнѣлцинѣдѣсѣ къ нѣдеждѣ челор вѣнтоаре, съ фѣе май сѣс де невоиле оменѣщѣй? Крединчосѣл стѣ пре пѣятрѣ, пентрѣ ачея де ел нѣ се атинѣг вѣтѣмѣриле валѣрилор. Кѣт де нѣ сар рѣдика валѣриле испителор еле нѣ вор ажѣнѣце де пи-чоареле лѣй, кѣчѣй ел есте май сѣс декѣт тоатѣ нѣлѣчирѣ. Дечѣй съ нѣ кѣдем къ дѣхѣл, юбицилор. Нѣ а-тѣта ной сѣнѣгѣрѣй не дѣгрижим де мѣнтѣирѣ ноастрѣ, кѣт се дѣгри-

(1) Кѣтрѣ породу Антиохіей, вороава 2-а.

демъ на площадь и вздохнемъ, увидѣвъ опустѣніе, прибѣгни къ Матери своей церкви, и немедленно утѣшитъ тебя, и отгонитъ отъ тебя всякое уныніе. (3)

Своими бесѣдами, которыя онъ предлагалъ народу въ продолженіе цѣлаго поста, полными отеческой нѣжности и любви къ народу, онъ успѣлъ утѣшить и успокоить встревоженный народъ, боявшійся и за свое имущество и за самую жизнь. Такое горячее участіе проповѣдника въ дѣлахъ народныхъ кончилось только тогда, когда возвратился въ Антиохію Епископъ Флавіанъ, и привезъ къ самому празднику Пасхи радостную вѣсть народу что Императоръ простилъ Антиохіянъ за ихъ возмущеніе.

Народъ несказано обрадовался такому благополучному исходу дѣла, и самъ проповѣдникъ привѣтствовалъ народъ со-всею своею любовію; «ра-  
«дуйтесь радостію духовною, благо-

(2) Къ народу Антиох, бесѣда 11-я.

(3) Къ Антиох народу, бесѣда 4-я.

жаще пентръ ной Домнѣл, чел че нѣх фѣкѣт пре ной. (2) Пѣстію есте ла ной тѣргѣл, дар плинъ есте бисерика; аколо есте причина стѣрїй чей жалниче, аичѣ изворѣл бѣкѣрїей! Дечї юбитѣле, кѣнд вей еши л тѣрг ши вей офта възжд пѣстіетатѣ, алѣргѣ кѣтрѣ Майка та бисерика ши я лдатѣ те ва мѣнгѣ пре тине ши ва депѣрта дела тине тоатѣ мѣхнїрѣ. (3)

Сф. Златовѣст къ вороавеле сале, каре ера плинѣ де пѣринцаска драгосте кѣтрѣ народ, ши карѣ авѣ ел сѣле зикѣ народѣлѣй лѣкѣрѣрѣ а тотѣлѣй пост, ав мѣнгѣят ши ав линицит пре спѣймѣнтатѣл народ, каре се темѣ ши де авѣрѣ са ши де лсаш вїаца са. Ачѣстѣ фїербинте пѣртинире а проповѣдникѣлѣй л лѣкѣрїиле народѣлѣй сав кѣрмат нѣмай атѣнчѣ, кѣнд сав л тѣрнат л Антиохїя Епископѣл Флавіан ши ав адѣс народѣлѣй ла лсѣш праздникѣл Пасилор весте де бѣкѣрїе, къ лѣпѣратѣл ав ертат пре лѣкѣиторїй Антиохїей пентръ алор революціе (тѣрбѣраре).

Народѣл ав авѣт неспѣсѣ бѣкѣрїе де ачест бѣн сѣжршїт ал лѣкѣрѣлѣй, ши лсѣш проповѣдникѣлѣлѣлѣл хїрїтїсїт пре ел къ тоатѣ драгостѣ са: «бѣкѣрацивѣ къ бѣкѣрїе дѣ-

(2) Кѣтрѣ народу л Антиохїей, вороава 11.

(3) Кѣтрѣ народу л Антиохїей, вороава 4.

дарите Бога не только за прекра-»  
щеніе бѣдствій, но и за то, что»  
послалъ Онъ ихъ.» (1)

Но непрерывные проповѣдническіе труды въ продолженіи цѣлаго поста, глубокая скорбь проповѣдника при видѣ бѣдствій народныхъ, разстроили его слабое здоровье на нѣсколько дней. Видно, что истощеніе силъ дошло до крайности, но проповѣдникъ не покидалъ святаго дѣла проповѣдничества до самаго конца. Такъ свято и съ такою любовью смотрелъ святитель Златоустъ на обязанность проповѣдника! Дай Богъ, чтобы въ сердцѣ проповѣдника Священника въ наше время была хоть искра такой горячей любви проповѣднической!

Все это происходило тогда, когда святой Іоаннъ Златоустъ былъ Священникомъ въ Антиохіи. Кромѣ этого важнаго событія въ жизни народной, были и другіе случаи, когда народъ особенно нуждался въ живомъ и сильномъ краснорѣчій проповѣдника. Такіе случаи, требовавшіе отъ проповѣдника всецѣлаго участія и словомъ и дѣломъ въ интересахъ народа и благъ самой Имперіи, явились гораздо послѣ тогда, когда святой Іоаннъ былъ

(1) Къ Антиох. народу, бѣсѣда 21-я.

ховничѣскъ, мѣлцѣмицѣй лѣй Дѣмне-»  
зех нѣ нѣмай пентрѣ кѣрмарѣ рѣѣ-»  
лѣй, чи ши пентрѣ ачея, къ лав-»  
тримис пре ел.» (1)

Лсъ остепѣлеле чѣле некѣрмате  
ла лѣкрѣл проповѣдѣирій лѣ кѣрѣрѣ  
постѣлѣй лѣтрег, скѣрба чѣ адѣнкѣ  
а проповѣдникѣлѣй лѣ ведерѣ пено-  
рочирилор народѣлѣй, аѣ стрикат  
сѣнѣтатѣ лѣй чѣ слабѣ пе врокѣ-  
тева зиле. Тоцѣй ведѣ, къ слѣбѣ-  
чюнѣ аѣ ажѣнс ла чѣ де презрѣмѣ,  
дар проповѣдникѣлѣ наѣ лѣсат сѣ.  
лѣкрѣл проповѣдѣирій пѣнѣ ла лѣ-  
сѣш сѣѣршитѣл. Аша де лѣналт ши  
кѣ аша драгосте кѣѣта сѣ. Златовст  
ла дѣторія проповѣдникѣлѣй? Сѣ  
дѣ Дѣмнезех, ка лѣ времѣ ноастрѣ  
лѣ инима Преотѣлѣй проповѣдникъ сѣ  
ѣіе мѣкар о скѣнтее де ачѣстѣ  
ѣіербинте драгосте кѣтрѣ лѣкрѣл  
проповѣдѣирій?

Тоате ачестѣ аѣ фост атѣнчѣ,  
кѣнд сѣ. І. Златовст аѣ фост Преот  
лѣ Антиохія. Афарѣ де ачѣстѣ важ-  
никѣ лѣѣмпларе лѣ вѣаца народѣ-  
лѣй, аѣ фост ши алте лѣѣмплѣрѣй,  
кѣнд народѣлѣ авѣ деосебитѣ тре-  
бѣнцѣ де граюриле проповѣдникѣ-  
лѣй чѣле фрѣмоасе, вѣе ши пѣтер-  
ниче. Ачесте лѣѣмплѣрѣй, че аѣ  
черѣт дела проповѣдникъ деплинѣ  
пѣртѣшире ши кѣ кѣвѣнтѣл ши кѣ  
лѣкрѣл лѣ фолосѣрилe народѣлѣй ши  
бинеле лѣсашѣй лѣѣѣрѣцѣей сав арѣ-

(1) Кѣтрѣ народул Антиохіей,  
вороава 21.

уже Епископомъ въ Константинополѣ. Важность этихъ событій требуетъ отъ насъ подробнаго разсмотрѣнiя.

(Продолженiе будетъ).

тат мѣлт май преѣрмъ; атѣнчѣ кѣнд сф. Иоанн ѣра дѣкѣ Епископ л Цареград. Лсемнарѣ ачестора лтѣмплѣрѣй чѣре дела ной кѣтарѣ чѣкѣ де амѣрѣнтѣл.

(Прелунцире ва фи).

**ОБЪЯСНЕНИЕ АПОСТОЛА ВЪ НЕДЕЛЮ 1-Ю ПО ПЯТИДЕСЯТНИЦѢ, ИЛИ ВСѢХЪ СВЯТЫХЪ, (1) ЧИТАЕМАГО ИЗЪ ПОСЛАНИЯ КЪ ЕВРЕЯМЪ.**

*Предварительныя понятiя.*

Апостоль Павелъ, во время своего пребыванiя въ Римѣ (Евр: гл. 13; ст. 24), написалъ (2) посланiе ко всѣмъ Евреямъ, а въ особенности, живущимъ въ Иерусалимѣ. Изобразивъ Божественное величiе Лица и служенiя Иисусъ—Христова, Апостоль призываетъ всѣхъ въ Его духовный покой: научаетъ искать оправданiя въ священствѣ Иисуса Христа и духовномъ служенiи и возбуждаетъ подражать ветхозавѣтнымъ Праведникамъ. (3)

(1) Недѣлю всѣхъ Святыхъ оканчивается и великопостная Трiодь, начавшаяся съ недѣли Мытаря и Фарисея и цвѣтная Трiодь, или Пятидесятница, начавшаяся съ

**ТѢЛЖИРЪ АПОСТОЛА ЛЪ ДЪМИНИКА 1-Я ДЪПЪ ЧИНЗЪЧИМЕ, САЪ а ТЪТЪРОР СФИНЦИЛОР, (1) КАРЕЛЕ СЕ ЧЕТЕЩЕ ДИН КАРТЪ ЧѢ КЪТРЪ ЕВРЕЙ.**

Лѣцѣцириле чѣле май де л-наинте.

Апостоль Павел, кѣнд ера л Рома (Евр. кап. 13, ст. 24), аѣскрис (2) карте кѣтрѣ тоцѣ Евреѣй яр май алес, кѣтрѣ чей че вѣцѣя л Иерѣсалим. Лѣкипѣинд Дѣмнезеяска мѣриме а фециѣ ши а слѣжирѣй лѣй Иисѣс Христос, Апостоль пре тоцѣ лѣй кѣамъ ла одихна Лѣй чѣ дѣховничѣскѣ: лѣй лѣвацѣ съ каѣте лѣдрептарѣ л преоциѣ лѣй Иисѣс Христос ши л слѣжирѣ чѣ дѣховничѣскѣ шѣй лѣдѣмнѣ съ ѣрмезѣ Дрепцилор челор дин леѣѣ веке. (3)

(1) Ку думиника тутурор Сфинцилор се мѣжитѣе ши Трiодул постулуй челуй маре, Кареле сау ж-чепут дела думиника Вамешулуй ши а Фарисеулуй, ши Пентякос-

Евр: гл: 11; ст: 33—40 и гл. 12; ст. 1—2.

*Содержаніе*. О подражаніи Святѣмъ по вѣрѣ, явленной Имъ и въ твореніи чудесъ и перенесеніи различныхъ несчастій.

Ст: 33. *Братіе, Святіи вси вѣрою побѣдиша царствія, содѣлаша правду, получиша обѣтованія, и заградиша уста львовъ.*

Въ семь стихѣ видно, что вѣра въ Бога есть такое средство, чрезъ которое вѣрующій можетъ имѣть все, по слову Апостола: *вѣрующему вся возможна* «Святые вѣрою побѣдили царства»: Авраамъ побѣдилъ пять царей, плѣнившихъ племянника его Лота (Быт. XIV, 15); Моисей,—Фараона и другихъ Царей (Исх. XIV; 28, XVII; 3); Исусъ Навинъ,—царя Іерихонскаго и другихъ (Чис: XXVII, 5—35, Ис: V 1; 1 и VIII; 25). «Творили правду»: Сюда относятся всѣ Судии, судившіе со всякою справедливостію народъ Израильскій, напр: Деворра, Варакъ,

недѣли Св. Пасхи. Съ этой-же недѣли начинается новое послѣдованіе недѣль—въ Тріоди. Онѣ различаются по счету отъ недѣли всѣхъ Святыхъ (первой по Пятидесятницѣ), и оканчиваются предъ недѣлею Мытаря и фарисея (32-ю

Евр. кап. 11. ст. 33—40 и кап. 12, ст. 1—2.

Къприндеръ. Пентръ де арма Сфинцилор дѣпъ кредицъ, пре каръ ей о аѣ арътат ши прии фачеръ мшиѣнилор ши прии рѣбдаръ пено-рочирилор челор фелю де фелю.

Ст. 33. Фрацилор, тоцій Сфинциій прии кредицъ бирѣятаѣ дпѣръцій, лѣкратаѣ дрептате, добжи-дитаѣ фѣгѣдѣинцеле, астъпатаѣ гѣриле ленлор.

Дтрачест стих се веде, къ кредицѣ Дѣмнезехъ ясте о аша мижлочире, прии каръ чел че креде поате съ ле айбъ тоате, дѣпъ къвѣштѣл Апостолѣлѣй: челѣй че креде тоате сжит прии пѣтницѣ. «Сфинциій прии кредицъ аѣ бирѣит дпѣръцій» Авраамъ аѣ бирѣит пре чинчій дпѣрацій, карій лѣасъ д робіе пре Лот, непотѣл лѣй (Фачер. 14, 15); Моисей—пре Фараон ши пре алцій дпѣрацій (Ешир. 14, 28; 17, 3); Исусъ Навинъ—пре дпѣратѣл Іерихонѣлѣй ши пре алцій (Нѣмѣр. 27. 5 35; Ис. 6, 1, ши 8. 25). «Аѣ лѣкрат дрептате:» кътрѣ аѣста се атѣриѣ тоцій Жѣдекѣторій, ка-

тарюл, сау Чипчійзѣчимъ, каръ сау дѣчепут дши думиника сѣ Пацій. Яр дела думиника аѣста се дѣчене ноуѣ оржидуялѣ а думиничилор—афаръ де Тріод ши де Пентикостарю. Яле се деосебеск ку шумѣрул чел дела думиника

Гедеонъ, Іеффай и Самуилъ.— «Получили обѣтованія.» Можно разумѣть и обѣтованія о Спасителѣ, данныя всѣмъ Праотцамъ, и предсказанія, какія давалъ Богъ Святымъ о побѣдѣ надъ врагами, напр: Вараку и Гедеону (Суд. гл: 6), Давиду (2 Цар: VII; 11.) и другимъ. «Заградили уста львовъ.» Самсонъ (Суд: XIV; 6.), Давидъ (1 Цар. XVII; 34.) и Даніилъ (Дан. VI; 22).

Ст. 34. *Угасиша силу огненную: избѣгоша острея меча, возмогоша отъ немощи, быша крѣпцы въ бранехъ, обратиша въ бѣгство полки чуждыхъ.*

«Угасили силу огня.» Три отрока: Ананія, Азарія и Миссаилъ угасили огонь въ раскаленной печи, въ которую были брошены (Дан: гл. III.). «Избѣгли острия меча.» Давидъ избѣжалъ меча Саула (1 Цар. гл.

недѣлю по Пятидесятницѣ), или предъ началомъ Тріоди слѣдующаго года. (см: Дни-Богослуженія Восточной, церкви)

рій къ тоатъ дрепатѣ аѣ жѣдекат пре народѣмъ лѣй Исраил, де пилдѣ Деворра, Варак, Гедеон, Іеффай ши Самуил. «Аѣ добжндит фѣгъдѣинциле.» Пот съ се лѣцѣлѣгъ ши фѣгъдѣинциле чѣле пентрѣ Мжнтѣиторюл, каре аѣ фост дате тѣтѣрор Стрѣмошилор, ши зиселе чѣле май де лѣнаинте, каре лѣѣ фост дат Дѣмнезѣ Сфинцилор пентрѣ бирѣицѣ асѣпра врѣжмашилор, де пилдѣ лѣй Варак ши лѣй Гедеон (Жѣдек. кап. 6), лѣй Давид (а 2. а Лпѣрац. 7, 11), ши алтора. «Аѣ астѣпат гѣриле леилор.» Сампсон (жѣдек. 14, 6.), Давид (1. а Лпѣрац. 17, 34.) ши Даніил (Дан. 6, 22.).

Ст. 34. Стѣжсаѣ пѣтерѣ фокѣлѣй, скѣпатаѣ де аскѣцитѣл сабіей лѣтѣритѣсаѣ дин слѣбѣчюне, фѣкѣтѣсаѣ тарѣ лѣрѣзбоае, лѣторсаѣ табереле стрѣинилор лѣ фѣгъ.

«Аѣ стѣжис пѣтерѣ фокѣлѣй.» Трей кѣконѣй: Ананіе, Азаріе ши Мисаил аѣ стѣжис фокѣл лѣ кѣпторюл чел кѣлит къ фок, лѣ кареле аѣ фост арѣнкацѣй (Дан. кап 3.) »Аѣ скѣпат де аскѣцитѣл сабіей» Давид аѣ

тутурор Сфинцилор (чѣ лѣтѣя дупѣ Чинчѣйзѣчиме) ши се мжѣтуе лѣнаинтѣ думиничѣй Вамешулуй ши а Фарсеулуй (ку думишка 32 дупѣ Чинчѣйзѣчиме), сау лѣнаинте де лѣченутул Тріодулуй ал анулуй урѣмѣторю (Каут. Зилеле Думнезѣецѣй служирѣй ай бисеричѣй Рѣсѣритулуй).

XIX.), Илія—Іезавелина (3 Цар. гл. XIX) Михей—Ахилова (3 цар. гл. 22.) и другіе.—«Укрѣплялись отъ немощи. «Іовъ избавился отъ тяжелой немощи (Іов: гл. 42). и Езекиа отъ смертельной болѣзни (4 цар: гл. XX.). «Были крѣпки на войнѣ и прогоняли полки чужихъ.» Таковы были: Мойсей, Давидъ, Исусъ Навинъ и другіе.

Ст: 35. *Пріяша жены отъ воскресенія мертвыхъ своихъ: иниже избіени быша, не приѣмше избавленія, да лучшее воскресеніе улучатъ.—*

«Жены получили умершихъ своихъ воскресшими.» Пророкъ Илія воскресилъ сына вдовы Сарептской (3 Цар. гл. XVII) Елисей тоже воскресилъ сына жены Самонитской (4 Цар. гл. IV). «Иные-же замучены были.» Елеазаръ учитель седми Маккавѣевъ и самое сіе семейство (2 Мак. VI; 25—30), «Непринявъ освобоженія, дабы получить лучшее воскресеніе». Лучшимъ воскресеніемъ здѣсь называется будущее Царствіе небесное, или

скъпат де сабія лѣй Саул (1 Лпърац. кап. 19), Иліе—де а Іезавелій (3. Лпърац. кап. 19.), Михей де алѣй Ахилов. (3 Лпърац. кап. 22) ши алцій.—«Лтъритъсаѣ дин слѣбъчюне.» Іов саѣ избѣвит де грѣ слѣбъчюне (Іов кап, 42.) ши Езекиа—де боаль де моарте (4. лпър. кап. 20.) »Фъкътъсаѣ тарй л рѣзбоае ши лторсаѣ табереле стрѣинилор л фѣгъ.» Аша—фелю аѣ фост: Моуси, Давид, Исус Нави ши алцій.

Ст. 35. Лватаѣ мѣриле динтрѣ л віаре пре морцій сѣй: ши ѣнй саѣ ѣчис, не приѣминд слобозирѣ, ка сѣ добѣндѣскѣ май бѣнѣ лвіаре.

«Мѣриле аѣ лват пре морцій сѣй лвіацій.» Пророкъ Иліе аѣ лвіят пре фіюл вѣдѣвій дин Сарепта (3. Лпърац. кап. 17), Елисей асеменѣ аѣ лвіят пре фіюл фемеій Самоштенцій (4. Лпърац: кап. 4). «Ши ѣнй аѣ фост мѣнчицій.» Елеазар, даскалъ челор шапте Макковей ши лсеш фамиліа ачѣста (2. Мак. 6, 25—30.) «Неприѣминд слобозире, ка сѣ добѣндѣскѣ чѣ май бѣнѣ лвіаре». Чѣ май бѣнѣ лвіаре аичѣ се нѣмеще Лпърѣціа

(2) Въ посланія, равно и къ Евреямъ, Апостолъ написалъ на Греческомъ языкѣ (см: Толкованіе на Апостолы Архіепископа Никифора Т. I. ѱ).

(3) См. Церковно-Библейск. Ист. Архим. Филарета.

(2) Тоате кърциле, асеменѣ ши чѣ кѣтрѣ Еврей, Апостолу лѣу скрис пе лимба Гречѣскѣ (Каут. Тѣлкуирѣ ла Апостолій а Архіепископулуй Никифор Т. I.).

(3) Каут. Истор. бисеричѣскѣ дин Библие а Архим. Филарет,



воскресеніе живота,—къ которому и стремились всѣ Святые. *Нынѣ-же*, говоритъ тотъ же Апостолъ; *лучшаго желаютъ, сиречь небеснаго, тѣмъ же нестыдится сими Богъ, Богъ нарицатися ихъ: уготова бо имъ градъ.* (Евр. гл XI; 16).

Ст: 36 и 37. *Другіе же руганіемъ и ранами искушеніе пріяша, еще-же и узами и темницею; каменіемъ побіени быша, претрени быша, убійствомъ меча умроша: проидоша въ милоухъ и въ козихъ кожахъ, лишени, скорблице, озлоблени.*

«Другіе испытали поруганія.» Елисей, идя въ Веѳилъ, былъ встрѣченъ 42-мя мальчиками, которые кричали на него: иди плѣшивый (4 Цар. гл. 2; ст 23). «И побои.» Іеремея былъ битъ священникомъ Пасхоромъ, а Михей лже-пророкомъ Седекіею (Іер. XX. ст 2). 3 Цар. гл. XXII; ст 24) — «А такъ же узы и темницу.» Іеремея и Михей были въ узахъ и темницѣ (см. тамъ же). «Были побиты камнями.» Навуей былъ побитъ камнями и умеръ (3 Цар: XXI. 14); священникъ Азарій былъ побитъ камнями по повелѣнію царя Іоаса (2 Парал. гл. XXIV; ст 21). «Претрени были.» Исаія былъ перепиленъ деревянною пилою. «Подвергаемы пыткамъ.» Семь сыновъ Маккавѣйскихъ. (2 Маккав. гл: VI). «Умирали отъ меча». Предтеча Іоаннъ и Іаковъ

черѣскъ чѣ вѣнтоаре, сав лвѣерѣ вѣцій, спре карѣ ши съ сплѣ тоцій сфинцій: яр акѣм, зиче тот ачелаш Апостол, де чѣ май бѣнъ дореск, аде-къ, де чѣ черѣскъ, пентрѣ ачея нѣ се рѣшишѣзъ де ачея Дѣмнезеѣ а се кіема Дѣмнезеѣ лор: къ лѣѣ гѣтит лор четате (Евр. 11, 16).

Ст. 36 ши 37. Ярѣ алцій прин батжокѣрѣ, ши прин бѣтѣй, аѣ лѣат испитѣ, лѣкъ ши л легѣтѣрѣй, ши л темницѣ, ѣчишѣ аѣ фост къ піетрѣй, херестрѣитѣсаѣ, къ ѣчидере де са-біе аѣ мѣрит: ѣмблатаѣ л кожоаче, ши л піей де капре, липсицій фѣинд, нѣкъжицій, де рѣѣ сѣпѣрацій.

«Алцій аѣ испитит батжокѣрѣ.» Елисей, мергѣнд ла Веѳил, лаѣ л-тимшинат пре ел 42 де бѣецій, каріѣй л батжокорѣ пре ел, зикѣнд: мерѣй плешѣгѣле (4. лѣѣр. кап. 2, ст. 23)! ши бѣтѣй.» Іеремія бѣтѣт аѣ фост де преотѣл Пасхор, яр Михей-де Седекія, пророкѣл чел минчюнос (Іер. 20, 2. а 3. лѣѣр. 22, 24). «Ашиждерѣ ярѣш—л легѣтѣрѣй ши л темницѣ.» Іеремія ши Михей аѣ фост л легѣтѣрѣй ши л темницѣ (каѣ-тѣ тот аколо). «Аѣ фост ѣчишѣ къ піетре.» Навѣѣей аѣ фост ѣчис къ піетре ши аѣ мѣрит (3. лѣѣр. 21, 14); преотѣл Азаріе аѣ фост ѣчис къ піетре дѣнѣ порѣнка л-пѣратѣлѣй Іоас (2. Парал. кап. 24. ст. 21). «Аѣ фост херестрѣицій.» Исаія аѣ фост херестрѣит къ ѣн херестеѣ де лемн. «Аѣ фост мѣн-чицій». Шапте фечорѣ ал Макко-

братъ Іоанна (Дѣян: 12; 2), «Скитались въ милотяхъ (овечьихъ кожахъ) и козьихъ кожахъ.» Пророкъ Ілія и Елисей, которые, кромѣ того, терпѣли недостатки, скорби, озлобленія.

*Ст. 38. Ихже не бѣ достоинъ мѣръ, въ пустыняхъ скитающеса и въ горахъ, и въ вертепахъ, и въ пропастьехъ земныхъ.*

Таковыхъ мужей небылъ достоинъ весь мѣръ потому, что они избирались Самымъ Богомъ для востановленія и поддержанія благочестія между людьми и для выполненія и другихъ Божественныхъ цѣлей. (1 Кор. гл: 12) И такіе мужи избранные «скитались по пустынямъ и горамъ, по пещерамъ и ущеліямъ земли.» Таковы, наир: Ілія (3 Цар: 17, 7), сто Пророковъ, спасшихся отъ преслѣдованія Іезавели (2 Цар: 18; 4) и Предтеча Іоаннъ (Матѣ; гл: 3).

*Ст: 39 и 40. И сіи вси послушествовани бывше върою, неприаща обѣтованія: Богу лучшее что о насъ предзрѣвшу, да не безъ насъ совершенство пріимутъ.*

И всѣ таковыя Св: мужи за-

вейлор (2. Макков. кап. 6.). «Аѣ мѣрит де сабіе.» Іоанн днаинтемергѣторюл ши Іаков, фрателе лѣй Іоанн (Фапт. 12. 2.). «Ѣмбатаѣ д кожоаче (д піей де ой) ши д піей де капре.» Пророкъ Іліе ши Елисей, карій, афаръ де ачея, аѣ рѣдат неажѣисѣрй, скѣрбе, сѣпѣ-раре де рѣѣ.

*Ст. 38. Кѣрора нѣ ера (тоатъ) лѣмѣ вредникъ, д пѣстій рѣтъчинд, ши д мѣнцій, ши д пещерй, ши д крепѣтъриле пѣмжнтѣлѣй.*

Де аша—фелю де бѣрбацій нѣ ера вредникъ тоатъ лѣмѣ пентрѣ ачея, къ ей се алецѣ де дсѣш Дѣмнезѣѣ спре ашезарѣ ши пѣзирѣ благочестіей дтре оаменй ши спре дплинирѣ алтор скопосѣрй Дѣмнезѣѣщй (1. Кор. кап. 12.). Ши аша—фелю де бѣрбацій алешй «ѣмбла прин пѣстій, ши прин мѣнцій, прин пещерй ши прин крепѣтъриле пѣмжнтѣлѣй.» Аша—фелю, де пилдѣ: Іліе (3. Дпѣр. 17. 7.), о сѣтъ де пророчй, карій сѣѣ избѣ-вит де пригонирѣ Іезавелій (2. Дп. 18; 4.), ши Іоанн днаинтемергѣ-торюл (Мат. кап. 3.).

*Ст. 39. ши 40. Ши ачѣщѣ тоцій мѣртѣрисицій фіннд прин кредицѣѣ, наѣ лѣат фѣгѣдѣицца: Дѣмнезѣѣ чѣ ва май бѣн пентрѣ ной май днаинте възжнд, ка сѣ нѣ я фѣрѣ де ной сѣѣѣрширѣѣ.*

Ши тоцій аша сѣ. бѣрбацій, мѣр-

свидѣтельствоваанные въ вѣрѣ, не получили избавленія (обѣтованія), то есть, не получили полного блаженства, какое уготовано людямъ въ будущей жизни послѣ всеобщаго воскресенія и суда. Причину же, по которой они не вполне имѣютъ блаженство, Апостоль представляеть ту, «что Богъ предсмотрѣлъ о насъ нѣчто лучшее, дабы они не безъ насъ достигли совершенства.» Но почему для насъ составляетъ лучшее то, что праведники еще не достигли совершенства? Святой Златоустъ разрѣшаетъ это слѣдующимъ образомъ: «Богъ сіе учредилъ не для того, чтобы обидѣть праведниковъ, но чтобы насъ почитать. Они сами радостно братій своихъ ожидаютъ. Ибо ежели всѣ мы составляемъ едино тѣло, то для тѣла сего гораздо больше удовольствія, когда оно наслаждается вдругъ во всѣхъ членахъ, а не въ каждомъ порознь.» (4.) Посему и Давидъ говоритъ: *Мене ждуть праведницы, доидеже воздаси мнѣ.* (Пс. 141; 8).

Гл: 12, ст. 1 и 2. *Тъмже убо и мы толкъ имуще облежашъ насъ облакъ свидѣтелей, гордость всяку отложше, и удобь обстоятельный грѣхъ, терпѣнемъ да течемъ на предлежащій намъ*

(4) Златоустъ на посл: къ Евреямъ.

търисицѣй прии крединцъ, наѣ приимит мжнтъирѣ (фъгъдъишца), адекъ, наѣ приимит деплина феречире, карѣ лѣй гѣтитъ оаменилор лѣ вѣнца чѣ вѣнтоаре дѣпъ лѣвѣрѣ ши жѣдеката чѣ деобще. Яр причина, пентрѣ карѣ ей нѣ лѣдепли лѣс лѣ феречире, Апостоль о лѣфѣцошазъ ачея, къ «Дѣмнезех май лѣнаинте аѣ превѣзѣт чѣва май бѣи пентрѣ ной, ка ей фѣрѣ де ной сѣ нѣ добждѣскъ сѣвѣрширѣ.» Дар пентрѣ чѣ лѣй май бѣнѣ пентрѣ ной ачея, къ дрепцѣй лѣкъ наѣ добждит сѣвѣрширѣ? Сѣжнтѣл Златоуст о дезлѣгъ ачѣста лѣ ѣрмѣторюл кип: «Дѣмнезех аѣ ашѣзат ачѣста нѣ пентрѣ ачея, ка сѣй обиждѣяскъ пре дрепцѣй, чи ка пре ной сѣ нечинстѣскъ. Ей лѣсѣши къ бѣкѣрѣ ачѣптѣ пре фращѣй сѣй. Кѣчѣй, дакъ ной тоцѣй алкѣтѣим ѣи трѣп,— апой пентрѣ ачест трѣп мѣлт май маре лѣдестѣларе, кѣнд ел лѣдатъ се лѣдѣлчеще лѣтрѣ тоате мѣдѣлѣрилѣ, яр нѣ лѣтрѣ фѣеще—карѣ перѣнд.» (4) Дечѣй ши Давид грѣяще: пре мине мѣ ачѣптѣ дрепцѣй, пѣнѣ чѣ лѣмѣй вей рѣсплѣти мѣе (Пс. 141. 8.).

Кап. 12. ст. 1. ш. 2. Пентрѣ ачея, ши ной авѣнд атѣта нор де мѣртѣрѣй пѣс лѣпрежѣрѣл нострѣ, лѣнѣдѣнд тоатѣ сарчина, ши пѣкатѣл чел че лесне лѣкѣнжѣрѣ, прии рѣбдаре сѣ алергѣм ла невоишца,

(4) Златоуст ла картѣ кътрѣ Еврей.

*подвигъ, взырающе на Начальника вѣры и Совершителя Иисуса.*

Слово: «облако, означаетъ множество: а подъ «свидѣтелями» разумѣются всѣ выше изчисленные Святые мужи. Такимъ образомъ смыслъ словъ Апостола будетъ слѣдующій: имѣя вокругъ себя (облежающъ насъ) такое множество свидѣтелей, которые съ величайшимъ смиреніемъ и терпѣніемъ переносили все ради царствія небеснаго, хотя и не получали обещаннаго,» и мы свергнемъ съ себя всякаго рода гордость (тщеславіе, надменность, высокомеріе) и грѣхъ, препятствующій» (удобообстоятельный) нашему спасенію, «съ терпѣніемъ будемъ проходить предлежащее намъ поприще,» или тотъ путь, который опредѣленъ и указанъ намъ Богомъ. «Взирая», то есть, непрестанно представляя себѣ страданія «Начальника и совершителя вѣры Господа нашего Иисуса Христа».

*Разсказъ.* Братіе, говоритъ Апостоль, Святые вѣрою побѣдили царства, творили правду, получили обѣтованія, заграждали уста львовъ, и творили много чудесъ. Иные-же претерпѣвали различнаго рода мученія, поруганія, побои, узы и всякаго рода несчастія. И всѣ сии свидѣтельствовавшие въ вѣрѣ, не получили обещаннаго; потому что Богу

карѣ ясте днаинтѣ ноастрѣ пѣсѣ, къѣтѣнд ла Дченѣторюл ши Плиниторюл крединцій Исѣс.

Къвѣнтѣл: «пор» дсѣмнѣзѣ-мѣлциме; яр сѣпт «мѣртѣрій» сѣ дцѣлег—тоцій чей май сѣс нѣмѣрацій бѣрбацій сфинцій. Дтраша киш ной-ма къвинтелор Апостолѣлѣй ва фи ѣрмѣтоарѣ: авѣнд дпрежѣрѣл сѣс (пѣс дпрежѣрѣл нострѣ) атѣта мѣлциме де мѣртѣрій, карій къ чѣ май маре смиреніе ши рѣбдаре ав сѣферит тоате пентрѣ Дпѣрѣція черѣскѣ, мѣкар де ши наѣ пріимит фѣгѣдѣица, ши «ной сѣ лепѣдѣм тот фелю де мѣндриѣ (мѣрирѣ ддешѣрт, дгѣмфарѣ, сѣмѣція) ши пѣкатѣл, кареле дпѣдекѣ» (чел челе сѣне дкѣнжѣрѣ) мѣнтѣирѣ ноастрѣ, «къ рѣбдаре сѣ пѣртѣм дрегѣторія чѣ пѣсѣ ноао днаинте,» сѣс сѣ тречем ачѣ кале, карѣ не ясте ноао дсѣмнатѣ ши арѣтатѣ де Дѣмнезѣ, «къѣтѣнд», адекѣ, неконтенит дфѣцошинд шіешій патимиле «Дченѣторюлѣй ши Плиниторюлѣй Крединцій Домнѣлѣй нострѣ Исѣс Христос».

Спѣнере. Фрацилор, зиче Апостолѣл, Сфинцій къ крединца ав бирит Дпѣрѣциле, ав фѣкѣт дрептате, ав пріимит фѣгѣдѣицѣле, асѣпа гѣриле лѣилор, ши фѣчѣ мѣлте мнѣнній. Яр ацій—сѣферѣ фелю де фелю де мѣнчій, де батѣокѣрій, де бѣтѣій, де легѣтѣрій ши тот фелю де непорочирій. Ши ачѣщія тоцій, мѣртѣрисицій прии кре-

угодно было сдѣлать нѣчто лучшее для насъ, чтобы они не безъ насъ, то есть не прежде насъ, получили совершенство. Посему, имѣя вокругъ себя такое множество свидѣтелей вѣры, подвиговъ и терпѣнія, свергнемъ съ себя всякое бремя грѣховное и съ терпѣніемъ будемъ идти путемъ, предназначеннымъ намъ для спасенія, взирая на Начальника и Совершителя вѣры Господа нашего Иисуса Христа.

*Впроученіе.* 1. Всякому человеку назначенъ подвигъ, которымъ онъ долженъ достигать спасенія. Для достиженія же большаго совершенства въ вѣчномъ блаженствѣ праведниковъ, необходимъ и мученическій подвигъ (ст: 33—39).

2, Святые Мужи, заслужившіе своими добродѣтелями вѣчное блаженство, не вполнѣ участвуютъ въ ономъ, но ожидаютъ полнаго воздаянія когда съ ними соединятся всѣ угодившіе Богу на землѣ, (ст. 39 и 40).

*Нравоученіе.* 1., Каждый Христіанинъ долженъ быть исполненъ твердой вѣры, подражая Св: Мужамъ, при исполненіи подвиговъ, необходимыхъ для спасенія (ст: 33 и 38).

динцъ, наѣ примит чѣле фѣгъдѣите; пентрѣ ачѣя, къ Дѣмнезѣх бине аѣ вонт съ факъ пентрѣ ной чѣва май бѣи, ка ей нѣ фѣрѣ де ной, адекъ, нѣ май дѣнаинте де ной, съ примѣскъ съвѣрширѣ. Дечѣй, а-вѣнд дѣпрежѣрѣа съѣ аша мѣлциме де мартѣрѣй аѣ крѣдинцѣй, аѣ не-воинцелор ши аѣ рѣбдѣрѣй, съ лепѣдѣм де пре сѣне тоатѣ сарчина де пѣкате ши кѣ рѣбдаре съ мерцем не калѣ, чѣ май дѣнаинте дѣсѣмнатѣ ноао спре мѣнтѣире, кѣтѣнд ла дѣчѣпѣторѣюл ши Плиниторѣюл крѣдинцѣй Дѣмнѣа нострѣ Исѣс Христос.

дѣвѣцѣтѣрѣ. пентрѣ крѣдинцѣ. 1., Фѣеще---кѣрѣа ом дѣй дѣсѣмнатѣ невоинца, прии карѣ еѣ дѣторѣю ясте съ дѣбѣндѣскѣ мѣнтѣирѣ. Яр спре а дѣбѣнди чѣ май маре съ-вѣршире дѣ фѣречирѣ чѣ вечникѣ а дѣрепцилор, не апѣрат требѣе ши невоинца мѣченичѣскѣ (ст. 33—39.).

2., Бѣрѣбацѣй чѣй сѣинцѣй, карѣй сав дѣвредничит фѣречирей чѣй вечниче пентрѣ фаптеле сале чѣле бѣне, нѣ дѣеплин аѣ дѣпѣртѣшире дѣтрѣ я, чи аѣщѣптѣ деплина платѣ, кѣнд се вор дѣпреѣна кѣ дѣншѣй тоцѣй чѣй че аѣ плѣкѣт лѣй Дѣмнезѣх пре пѣмжит (ст. 39 ши 40.).

дѣвѣцѣтѣрѣ пентрѣ пѣртѣрѣй. 1., Фѣеще—кареле крѣщини даторѣю ясте съ фѣе плин де крѣдинца чѣ таре, ѣрмѣнд сѣ. бѣрѣбацѣй, ла съвѣрширѣ невоинцелор, челор неапѣрате спре мѣнтѣире (ст. 33—38).

2. Не должно сомнѣваться въ обѣщаніи Божіемъ, но съ терпѣніемъ ожидать исполненія онаго. (ст: 39 и 40).

3. Всякому дается особый подвигъ, или крестъ для спасенія. Посему каждый долженъ съ терпѣніемъ и съ совершеннымъ упованіемъ на милость Божію, нести свой крестъ (гл: 12 ст 1—2).

М. С.

## СЛОВО

ВЪ ДЕНЬ РОЖДЕСТВА ГОСПОДА  
НАШЕГО ИСХУСА ХРИСТА.

*«Тайнство странное вижду и преславное.» (Канон. 9. п. на Рожд).*

Такъ учитъ Святая церковь о тайнствѣ воплощенія Господа нашего І. Христа. Она называетъ Его во 1-хъ тайнствомъ *страннымъ*, или что тоже непостижимымъ, высочайшимъ, и во 2-хъ тайнствомъ *преславнымъ*. «Тайнство странное вижду и преславное» воспѣваетъ она. Въ этихъ словахъ выражено и существо, или характеръ настоящаго Праздника и побужденіе къ радостному проведению Праздника. Объяснимъ это въ честь и славу воплотившагося Господа, и въ наше назиданіе.

2., Нѣ требѣе съ се лудояскъ ла фъгъдѣища лѣй Дѣмнезевъ, чи къ рѣбдаре се ащепте луплинирѣ ей (ст. - 39 ши 40.).

3., Ла фіеще—кареле се дъ о деосебитъ невоищъ, сазъ крѣче спре мѣнтѣире. Дечій, фіеще—кареле даторю ясте къ рѣбдаре ши къ десъвѣршитъ нѣдежде ла мила лѣй Дѣмнезевъ съш поарте крѣчѣ са (Кан. 12. ст. 1—2.).

М. С.

## КУВѢИТ

ДЪ ЗІОА НАЩЕРІЙ ДОМНІЛЪЙ  
НОСТРѢ ИСХУС ХРИСТОС.

*«Тайнъ стреннъ ши прѣславитъ вѣд.» (Канон. пѣсна а 9 ла Нашерѣ лѣй Христос).*

Аша лѣвацъ Сф. бисерикъ де тайна лѣтрѣнѣрій Домнѣлѣй нострѣ Исхус Христос. Я о нѣмеще пре дѣнса май лѣтѣй тайнъ стреннъ, саз не кѣпринсѣ де минте, прѣлѣнатъ, ши ал доилѣ—тайнъ прѣславитъ. «Тайнъ стреннъ ши прѣславитъ вѣд.» кѣнтъ я. Лѣтрѣ ачестѣ кѣвинте лѣмѣрит ясте ши кѣприндерѣ саз характерѣл Сѣрбѣторій де акѣм ши лѣдемарѣ спре петречерѣ Сѣрбѣторій къ бѣвѣрїе. Съ тѣлѣким ачестѣ лѣтра чинстѣ ши слава Домнѣлѣй, че саз лѣтрѣнат, ши спре лѣвѣцѣтѣра поастрѣ.

Воплощеніе Господа нашего І. Христа, по ученію церкви, есть, во 1-хъ таинство *страшное*, непостижимое. *Велія благочестія тайна: Богъ явися во плоти*, говоритъ Св. Ап. Павелъ (Тим. 3, 16.). Нѣтъ нужды доказывать, сколь велика, и непостижима для нашего ума тайна воплощенія Господа нашего; это легко можетъ видѣть каждый изъ насъ при самомъ простомъ взглядѣ на сіе таинство, или лучше—и при постоянномъ, и внимательномъ углубленіи, мы не въ состояніи постигнуть всей глубины его. Воплощеніе Господа отъ Пресвятой Дѣвы Маріи, какъ учитъ наша Св. церковь, есть *отъ вѣка утаенное* и даже *Ангеламъ не ссedomое таинство*. (Богород. 4-го гласа). Это глубины Божіи, которыя испытываетъ и постигаетъ только Духъ Божій. Въ самомъ дѣлѣ,—не дивно-ли *напр.*, что Богъ Слово—Духъ чистѣйшій бываетъ плотію: *слово плоть бысть?* (Іоан. 1. 14). Всесовершеннѣйшій, подѣмлетъ немощи слабаго и смертнаго человеческого естества? Безконечный и Безначальный—начинается? Невмѣстимый во всемъ мірѣ, вмѣщается въ яслѣхъ вертепа,—покрываяя небо облаками, повивается пеленами; не дивно-ли что, *Сынъ Божій, Сынъ человѣчь* бываетъ? Съ другой стороны: не удивительно-ли, что Слово и содѣлавшееся плотію, не перестало быть вмѣстѣ и Богомъ вездѣсущимъ, всевѣдущимъ, всемогущимъ, вѣчнымъ, какъ и Богъ: Отецъ? *Отроча*

Дтрѣпарѣ Домнѣлѣй нострѣ Іисусѣ Христосѣ, дѣпѣ двѣцѣтъра бисеричій, ясте май дтѣй тайнѣ стрейнѣ не ажѣнсъ де минте: Маре ясте тайна крещинѣтъцїй, Дѣмнезех сѣх арѣтат д трѣп, грѣяще сф. Ап. Павел (1 Тим. 3, 16.). Нѣй де требѣищѣ а доведи, кѣт ясте де маре ши не ажѣнсъ де минтѣ ноастрѣ тайна дтрѣпѣрїй Домнѣлѣй нострѣ; ачѣста кѣ длеснїре поате фїеще каре дин ной а веде принчѣ май проастрѣ привїре пре тайна ачѣста, сѣх май бине, ши прин гѣндирѣ чѣ не контенитѣ ши бѣгѣтоаре де самѣ ной нѣ сѣнтем д старе а дцелѣце тоатѣ адѣнчимѣ ей. Дтрѣпарѣ Домнѣлѣй нострѣ Іисусѣ Христосѣ дин Прѣсѣфїнта Фечоара Марїа, прекѣм двѣцѣ Сф. бисерика ноастрѣ, ясте тайна чѣ дин вѣчї аскѣнсъ ши кѣр де дцерїї нещїѣтъ (Богород. гласѣл ал 4-лѣ). Ачѣста ясте адѣнкрїле лѣй Дѣмнезех, пре каре ле чаркѣ ши ле кѣноаще нѣмай Дѣхѣл лѣй Дѣмнезех. Дтрѣ адевѣр, аѣ нѣй минѣнат ачея, де пилдѣ, кѣ Дѣмнезех Кѣвѣнтѣл—Дѣхѣл чел прѣкѣрат се фаче трѣп: Кѣвѣнтѣл трѣп сѣх фѣкѣт (Іоан. 1. 14)? Чел кѣ тотѣл де сѣвѣршит, рѣдикѣ непѣтїнцїле фїрей оменщїй, чейї слабе ши мѣрїтоаре? Чел фѣрѣ де сѣвѣршит ши фѣрѣ де дчепѣт се дчепе? Чел не дкѣпѣт д тоатѣ лѣмѣ дкапе д яслеле пещерїй? Чел че аѣ акомперит черїол кѣ норїй, се дфашѣ кѣ скѣтече: аѣ нѣй де мїраре, кѣ Фїюл лѣй Дѣмнезех, Фїю оменеск се фа-

*младо, есть превъчный Богъ? Опять: не чудесно-ли, что Дѣва рождаетъ, и по рождествѣ дѣвствуетъ? Нестранно-ли наконецъ и то, что Творецъ и Содѣтель, оставляя престолъ Божества и лоно Отца Своего, сходитъ на грѣшную землю спасти того самаго человѣка, который своими неправдами, постоянно оскорблялъ и оскорбляетъ правду и величіе Существа Его? Какой умъ постигнетъ все это? Кто измѣритъ всю глубину, широту и высоту безконечной любви и снисхожденія къ намъ Божія? Богъ и человѣкъ, человѣкъ и Богъ, рождество и дѣвство, безконечная святость и правда Божія и неправды человѣка,—это такія понятія, кои никогда не могутъ сочетаться въ умѣ нашемъ. И Сама Пресвятая Дѣва, услышавъ отъ Ангела благовѣстіе о имѣющемъ родиться отъ Нея Искупителя міра, въ недоумѣніи вопрошала его: *како будетъ сіе, идъже мужа не знаю.* (Лук. 1, 34). «Кто не почудится Господню снисшествію», восклицаетъ «Св. Аѳанасій Великій, «горъ Сынъ и «долъ рабъ; горъ Царь, и долъ наемникъ; горъ богатъ, и долъ скуденъ; «горъ поклоняемъ и долъ данъ дая; «горъ Божественъ престолъ, и долъ «сельный вертепъ; горъ отеческое и «непостижимое пѣдро, и долъ безславное виталище и ясли? Кто не «почудится великимъ горъ вещемъ и малымъ долъ пеленамъ»? Такова бо глубина и высота воспоминаемой нынѣ Св. церковію тайны! *Таинство странное вижду!**

че? Дин алтъ парте, аѣ нѣй де мираре, къ Кѣвѣнтѣл ши дѣпъ че сѣѣ фѣкѣт тѣри, нѣ аѣ пѣрѣсит а фи динпрѣвнѣ ши Дѣмнезѣѣ, Чел че прѣтѣтнненѣ ясте, атот—вѣзѣторю, атот—пѣтерник, вѣчник, пре към ши Дѣмнезѣѣ Татѣл: Кѣкон тѣнѣр, ясте Дѣмнезѣѣ чел май ѣпанте де вѣчѣй? Ярѣш: аѣ нѣй де минѣне, къ Фечоара наще, ши дѣпъ нащере рѣмѣне Фечоарѣ? Ши ѣсфѣршит, аѣ нѣй стрѣин ши ачея, къ Зидиторю ши Фѣкѣторю, лѣсѣнд скаѣнѣл Дѣмнезѣѣрей ши синѣл Татѣлѣй сѣѣ, сѣ погоарѣ пре пѣмѣнтѣл чел пѣкѣтос, ка сѣ мѣнтѣяскъ пре ачѣла ѣсѣш ом, кареле къ не дрептѣциле сале пѣрѣрѣ аѣ амѣрѣт ши амѣрѣще дрептатѣ ши мѣрѣрѣ фѣинѣцѣй лѣй Дѣмнезѣѣ? Карѣ минте ва аѣѣнѣе тоате ачѣстѣ? Чѣне ва мѣсѣра тоатѣ адѣнѣчимѣ, лѣрѣчимѣ ши ѣнѣлѣчимѣ немѣрѣцинетѣй драгостей ши ѣгѣдѣелей лѣй Дѣмнезѣѣ кѣтрѣ ной? Дѣмнезѣѣ ши омѣл, омѣл ши Дѣмнезѣѣ, нащѣрѣ ши фечорѣя, немѣрѣченита сѣинѣенѣя ши дрептатѣ лѣй Дѣмнезѣѣ ши недрептатѣ омѣлѣй,—ачѣстѣ сѣѣнт аша фѣлю де ѣцѣлеѣерѣй, каре ничѣй одатѣ нѣ пот сѣ се ѣпрѣѣне ѣминтѣ ноастрѣ. Ши синѣгѣрѣ Прѣсѣѣѣита Фечоара, аѣзѣнд дела ѣѣер бѣнавестѣре пѣнтрѣ Рѣскѣмпѣрѣторю лѣмѣй, Кареле аѣе сѣ се наскъ дин Я, ѣтрѣ не причѣпере лѣѣ ѣтребат пре ел: към ва фи ачѣста, де време че еѣ нѣ щѣѣ де барбат (Лѣк. 1, 34). «Чѣне нѣ сѣ ва мѣра де погорѣрѣ Доинѣлѣй», грѣя-



Воплощеніе Господа нашего І. Христа, по ученію церкви, есть таинство *преславное*. *Таинство странное вижду и преславное!* Преславно оно потому, что въ немъ и чрезъ него проявилась высочайшая слава, или что тоже высочайшія совершенства Божіи. Богъ и прежде сего *имѣлъ у себе славу, прежде міръ не бысть* (Іоан. 17, 1.). Но яснѣйшимъ и особеннѣйшимъ образомъ открылась слава Божія въ искупленіи грѣшнаго рода человѣческаго, которое совершилось чрезъ воплощеніе Сына Божія. Ибо, что нужно было для того, чтобы сотворить весь міръ видимый и невидимый, и что требовалось для искупленія одного грѣшнаго рода человѣческаго? Въ первомъ случаѣ достаточно было одного мановенія, одной всемогущей воли Божіей, одного всемогущаго: *да-будетъ* и все явилось. Но чтобы совершить

«ще сф. Аѳанасій чел маре: «сѣс  
«Фію, ши жос роб; сѣс Лпърат,  
«ши жос нѣймит; сѣс богат, ши жос  
«сѣрак; сѣс лкинат ши жос даждіе  
«джид; сѣс скази Дѣмнезееск, ши  
«жос пещерь де кѣмп; сѣс сѣнѣл  
«чел пѣринцеск ши не ажѣнс де  
«минте, ши жос сѣлашѣл чел фѣръ  
«славъ ши яслеле?» Чине нѣ се  
«ва мира де лѣкрѣриле челе марѣ  
«де сѣс, ши де скѣтечеле челе мичѣ  
«де жос»? Ашай, фрацилор, адѣнчи-  
мѣ ши лнѣлцимѣ тайней, пре карѣ  
о сѣрбѣзъ акѣма. Сф. бисерикѣ!  
Тайнѣ стрейнѣ вѣд.

Лтрѣпарѣ Домнѣлѣй нострѣ Іи-  
сѣс Христос, дѣпѣ лѣвѣцѣтъра би-  
серичѣй, ясте тайнѣ прѣслѣвитѣ.  
Тайнѣ стрейнѣ ши прѣслѣвитѣ вѣд!  
Прѣслѣвитѣ ясте я пентрѣ ачѣя,  
кѣ лтрѣ я ши прин трѣнса сѣс а-  
рѣтат прѣлналта слава, сѣс прѣл-  
налтеле вредничѣй алѣй Дѣмнезѣх.  
Дѣмнезѣх ши май лнапнте де ачѣ-  
ста аве лтрѣ Сѣнѣшѣй славѣ, май  
лнапнте кѣнд лѣмѣ лкѣ нѣ ера  
(Іоан. 17, 1.). Дар май алес ши  
май лѣмѣрит сѣс дескоперит слава  
лѣй Дѣмнезѣх л рѣскѣмпѣрарѣ нѣ-  
мѣлѣй оменеск челѣй пѣкѣтос, ка-  
рѣ сѣс сѣвѣршит прин лтрѣпарѣ  
Фіюлѣй лѣй Дѣмнезѣх. Кѣ, че тре-  
бѣя спре афаче тоатѣ лѣмѣ чѣ вѣ-  
зѣтъ ши чѣ невѣзѣтъ, ши че тре-  
бѣя пентрѣ рѣскѣмпѣрарѣ ѣнѣй нѣ-  
кѣтос нѣм оменеск? Ла лѣжмпларѣ  
чѣ динтѣй аѣ фост дестѣл о клипѣлѣ,  
о атотпѣтерникѣ воинѣ алѣй Дѣмне-  
зѣх, ѣн атотпѣтерник кѣвѣнт: сѣ фіе,

все дѣло искупленія нашего, для сего требовались цѣлыя пять тысячъ лѣтъ, въ продолженіи которыхъ, нужно было всемогущей Десницѣ Божіей творить, можно сказать, непрерывный рядъ дивныхъ чудесъ; нужно было, по временамъ, то разверзать небо и посылать на землю потопныя воды, то заключать его, *да не снидетъ на нее дождь, ниже роса*; нужно было изводить воду изъ камени, посылать манну съ неба, потрясать небомъ и землею—какъ на Синаѣ, и творить безчисленное множество другихъ чудесъ, какъ-то пророчествъ и прообразованій; ибо все это тѣснѣйшимъ образомъ входило въ планъ домостроительства Божія о спасеніи нашемъ. Наконецъ нужно было совершить великое чудо надъ сердцемъ человѣческимъ, нужно было грѣшный и падшій родъ человѣческій, довести до живаго сознанія его паденія, до чистаго и сердечнаго желанія исцѣленія отъ грѣха и спасенія. Для произведенія его нужно было столько вѣковъ Правды Божіей попускать и снисходить неправдамъ человѣческимъ—требовалось крайнее долготерпѣніе Божіе и крайняя любовь Божія къ роду человѣческому. По истинѣ таковыхъ чудесъ, и такой славы не являлъ Господь ни въ твореніи видимаго міра, ни даже въ твореніи Ангельскаго. *Таинство странное видѣду и преслаеное.*

ши тоате саз арътат. Дар ка се съвжршаскъ тот лѣкрѣл рѣскѣмпърърій поастре, пентрѣ ачаста саз лѣтребѣинцат чинчѣ мѣй лѣтрецѣй де анѣй, лѣкрѣрѣ кърора азъ требѣит, ка атот-пѣтерника Дрѣпта лѣй Дѣмнезехъ съ факъ, съ поате а зиче, зн неконтепит рѣнд де минѣнате минѣнѣй; требѣя знеорѣй саз съ дешкидѣ черюл, ши съ тримѣтъ пре пѣмжит ане лѣнекътоаре, саз съл лѣкѣ пре ел, ка съ нѣсе погоарѣ пре пѣмжит плоае, инчѣ роаѣ; требѣя съ скоатѣ анѣ дин пѣятрѣ, съ тримѣтъ манѣ дин черю, съ кѣтремѣре черюл ши пѣмжитѣл, пре кѣм азъ фост ла мѣнтеле Синаюлѣй, ши съ факъ алѣ неѣмѣратѣ мѣлциме де минѣнѣй, пре кѣм сѣнт: пророчѣиле ши лѣкипѣлѣириле; кѣчѣй тоате ачестѣ лѣкипѣл чел май стрѣнс лѣтра лѣ планѣл лѣтокмирей лѣй Дѣмнезехъ пентрѣ мѣнтѣирѣ поастрѣ. Лѣсфжршит, съ се съвжршаскъ минѣнѣ чѣ маре асѣпра инимѣй оменещѣй, требѣя ка нѣмѣл оменеск чел пѣкътос ши кѣзѣт съ фѣе адѣс пѣн ла пречеперѣ чѣ вѣе а кѣдерѣй сале, пѣн ла доринца чѣ кѣратѣ ши дин тоатѣ инима а виндекѣрѣй де пѣкат ши а мѣнтѣирей. Пентрѣ съвжрширѣ ачестора азъ требѣит, ка дрептатѣ лѣй Дѣмнезехъ атѣтъ вѣкѣрѣй съ слобоадѣ ши съ лѣгѣдѣяскъ недрентѣциле оменещѣй, азъ требѣит чѣ май маре лѣделѣнга рѣбдарѣ лѣй Дѣмнезехъ ши чѣ май маре драгостѣ лѣй Дѣмнезехъ кѣтрѣ пѣмѣл оменеск! Лѣтрѣ адеврѣ, аша фелю де минѣнѣй ши аша славѣ нѣ азъ арътат

Тайнство воплощенія Господа Нашего есть таинство *преславное* и въ томъ отношеніи, что оно предопредѣлено и совершенно во славу нашу и для славы нашей. Человѣкъ нѣкогда и самъ *уменьшъ былъ малымъ чимъ отъ Ангелъ, въичанъ славою и честію, но сей венъцъ славы и чести не долго украшалъ его. Онъ самъ по внушенію змія-обольстителя лишилъ себя сей чести и славы, и тако. Бр. обезобразилъ и обезславилъ созданную по образу Божію нашу красоту.* (Слов. изъ погреб. пѣсни). Человѣкъ самъ въ себѣ уже не имѣлъ права нарицаться не только сыномъ, но и рабомъ въ дому Отца небеснаго; онъ былъ сыномъ діавола—рабомъ грѣха, *ибо творяй грѣхъ отъ діавола есть, и есть рабъ грѣха. Но Господь не по беззаконіямъ нашимъ сотворилъ есть намъ, ниже по грѣхомъ нашимъ воздалъ есть намъ; но яко по высотъ небесныхъ утвердилъ есть милость Свою на насъ.* (Псал. 52, 10, 11.) Онъ благоволилъ спасти и спасъ насъ, далъ намъ область чадомъ Божіимъ быти. *О глубина богатства, премудрости и разума Божія! Господи, Господи, что есть человекъ, яко помниши его, и сынъ человекъ, яко поспыщеша его?* (Рим. 11, 39. Псал. 8, 5.). Теперь мы не только

Дѣмнезех ничій дѣ фачеръ лѣмей чеій възвѣте, ничій кѣр дѣ фачеръ лѣмей дѣчерещій. Тайнъ стрейнъ ши прѣславитъ вѣд.

Тайна дѣтрѣпѣрій Домнѣлѣй нострѣ ясте тайнъ прѣславитъ ши дѣтрѣ ачѣ атѣрнаре, къ я май дѣнанте дѣй хотѣрѣтъ ши сѣвѣршитъ дѣтрѣ слава ноастрѣ ши центрѣ слава ноастрѣ. Омѣл оаре кѣнд ши сингѣр аѣ фост микшѣрат пѣцин оаре че де кѣт дѣерій, аѣ фост дѣкѣнѣнат къ славѣ ши къ чинсте, (Псал. 8.), дар ачасть кѣнѣнъ нѣмѣлтъ време лѣв дѣфрѣмсецат пре ел. Ел сингѣр дѣпѣ сѣфѣтѣирѣ шарпелѣй—дѣшѣлѣторюлѣй сѣв липсит пре сине де ачасть чинсте ши славѣ, ши дѣтрѣ аша кип аѣ стрикат ши аѣ нечинстит фрѣмсеѣца ноастрѣ, чѣ дѣпѣ кипѣл лѣй Дѣмнезех зидитъ. (Кѣвинте дин кѣнтарѣ проходѣлѣй). Омѣл сингѣр де синешій де акѣм нѣмай аѣв дрептате сѣ се нѣмѣскѣ нѣ нѣмай Фіюл лѣй Дѣмнезех, чи ши роб дѣ касѣ Татѣлѣй Череск; ел ера фіюл діаволѣлѣй—робѣл пѣкатѣлѣй, кѣчій чел че фаче пѣкат дела діаволѣлѣ ясте, ши ясте роб пѣкатѣлѣй. Дѣсѣ Домнѣл нѣ дѣпѣ—фѣрѣделѣѣеле ноастре нѣв фѣкѣт ноаѣ, ничій дѣпѣ пѣкателе ноастре нѣв рѣсплѣтит ноаѣ; чи дѣпѣ дѣнѣлцимѣ черюлѣй аѣ дѣтрѣит мила Са сире ной. (Псал. 52, 10, 11.). Ел аѣ биневонт а не мѣнтѣи ши нѣв мѣнтѣит пре ной, нѣв дат ноаѣ пѣтѣре ка сѣ фим фій лѣй Дѣмнезех. (Ром. 11, 32.). О адѣн-

не умалены и малымъ чѣмъ отъ Ангелъ; но и превознесены надъ нимъ; ибо наше естество возсѣдѣтъ, въ лицѣ Сына Божія, на престолѣ Божества и составляетъ предметъ поклоненія Божескаго для Ангеловъ. Видите братіе, какову любовь составляетъ къ намъ Богъ,—видите кое богатство славы являетъ Онъ въ славу нашу. (Еф. 3, 10). Таинство странное вижду и преславное!

Но не для любознательности, а для назиданія ума и сердца, Св. церковь предлагаетъ намъ великое и преславное таинство воплощенія Господа нашего. Тайны Божіи и всѣ поучительны и назидательны для насъ; тѣмъ болѣе должно быть таковымъ сіе великое и безпримѣрное таинство.

Таинство воплощенія Господа, есть таинство непостижимое. Отсюда первый и ближайшій урокъ для насъ—принимать и усвоить его благоговѣйною вѣрою сердца, а не дерзать, изъ одной пытливости ума, проникать въ сокровенную глубину сего таинства. Пытливость нашего ума въ семъ высочайшемъ таинствѣ кромѣ

къ богъцей, ши ал дцълепчюней ши ал щинцей лѣй Дѣмнезех! Доамне, Доамне, че ясте омѣл, къ поменещй пре ел; сав фюл омѣлѣй, къ черчетезй пре ел? (Псал. 8, 5.). Акѣма ной нѣ нѣмай къ нѣ сжитем микшѣрацй ши къ чева пѣцин де кът дѣерй; чи ши сжитем пре дналцацй престе ей; къчй фирѣ ноастрѣ, дѣ фаца Фюлѣй лѣй Дѣмнезех, шаде пре скавнѣл Дѣмнезехрей, ши ясте лѣкрѣл дѣкинъчюней чей Дѣмнезеещй пентрѣ дѣерй. Ведещй, фрацилор, че драгосте аратѣ Дѣмнезех кътрѣ ной,—ведещй,—че богъце а славей аратѣ Ел дѣтрѣ слава ноастрѣ! (Еф. 3, 10.). Тайнѣ стрейнѣ ши прѣслѣвитѣ вѣд.

Дар нѣ пентрѣ юбирѣ де щинцѣ, чи пентрѣ дѣвѣцѣтѣра минцей ши а инимей, Сф. бисерикѣ не пѣне ноаѣ дналнте тайна чѣ маре ши прѣслѣвитѣ а дѣтрѣпѣрй Дѣмнѣлѣй нострѣ. Тайнеле лѣй Дѣмнезех тоате сжит дѣвѣцѣтоаре ши повѣцѣнтоаре пентрѣ ной; къ атѣта май мѣлт аша требѣе съ фие ачѣстѣ маре ши фѣрѣ пилдѣ тайнѣ.

Тайна дѣтрѣпѣрй Дѣмнѣлѣй нострѣ есте тайнѣ не ажѣнсъ де минте. Деанчѣ чѣ май дѣтѣю ши май апроане дѣвѣцѣтѣрѣ пентрѣ ной—есте а о прѣими ши а о фаче пре я а са, прии крединца чѣ къ евлавие а инимй, дар съ нѣ дѣдрѣзим, къ искодирѣ минцй а стрѣбате дѣ аскѣнсъл адѣнк ачещей тайне. Иско-

того, что не доставитъ намъ познанія тайны, будетъ еще съ нашей стороны грѣхомъ: она обнаружитъ въ насъ недовѣрчивость въ любви Божіей къ намъ. «Если это событіе, «горвоитъ одинъ Св. учитель церкви «(Θеодосій Пикарскій) есть чудо «и знаменіе, то предоставь вѣдать «образъ сей тайны Чудодѣйствующему Господу. Что чудо совершилось, это ты долженъ знать, дабы «вѣрою приобрѣсть изъ того пользу; «но какъ оно совершилось, знать «это предоставь Творцу.»

Другой урокъ весьма приличный настоящему Празднику и весьма назидательный для насъ предлагаетъ намъ сама Св. церковь въ одномъ изъ своихъ пѣснопѣній: «Странное рождество Господа видѣвше», воспѣваетъ она, «устранимся суетнаго міра и умъ на небеса приложимъ: сего бо ради высокій Богъ на землю сниде, до насъ на небеса возведетъ». Вотъ необходимыя условія къ тому, чтобы воспользоваться плодами низшествія на землю Сына Божія.

Воплощеніе Господа, есть таинство преславное. Въ немъ во первыхъ проявилась высочайшая слава Божія; посему мы должны съ благоговѣніемъ прославить Великаго и Славнаго Бога,

дирѣ минцей ноастре дтрѣ ачаствъ прѣдналтъ тайнѣ, афарѣ де ачея, къ нѣ не адѣче ноаѣ кѣношинца тайней, ва фи дкѣ дин партѣ ноастрѣ пѣкат; я ва дескопери дтрѣ ной не крединцѣ дтрѣ драгостѣ лѣй Дѣмнезех — кѣтрѣ ной. «Де ясте ачаствѣ дтѣмиларе минѣне ши сѣми, «вorbеще ѣн Сф. дѣвѣцѣторю а бисеричей (Θеодосій дин Пикар), «апой ласѣ съ кѣноаскѣ кипѣл тайней ачещія Домнѣл, чела че фаче минѣнѣй. Кѣчѣй минѣнѣ сѣх сѣвѣршит, «ачаства тѣ требѣе съ щій, ка кѣ крединца съ агонисещій динтрѣ ачаства фолос; дар кѣм ачаства сѣх сѣвѣршит, со лѣсѣм де щинцѣ нѣмай ѣнѣя Зидиторюлѣй.»

Алтѣ дѣвѣцѣтѣрѣ фоарте кѣвинчоасѣ Сѣрбѣторій де акѣм ши фоарте повѣцѣитоаре пентрѣ ной не пѣне ноаѣ днаинте сингѣра Сф. бисерикѣ дтрѣ ѣна дин кѣнтѣриле сале: «Стреина нащерѣ Домнѣлѣй вѣзѣнд, «кѣнтѣ я, се не дстреинѣм де лѣмѣ чѣ дешартѣ, ши минтѣ ла черю съ орѣдикѣм: кѣ пентрѣ ачаства сингѣр Домнѣл чел прѣдналт сѣх погорѣт пре пѣмѣнт, ка ши пре ной ла черю сѣне рѣдиче.» Ятѣ требѣинчоаселе дѣсѣширѣй пентрѣ а не фолоси кѣ родѣриле погорѣрей пре пѣмѣнт а Фіюлѣй лѣй Дѣмнезех.

Дтрѣпарѣ Домнѣлѣй ясте тайнѣ прѣслѣвѣтъ. Дтрѣ я май дтѣю сѣх арѣтат прѣдналта слава лѣй Дѣмнезех, пентрѣ ачаства ной дѣторѣй сѣнтем кѣ евлавіе сѣ слѣвим пре

все устрояющаго во славу Свою. Славу Божию, по словамъ Псалмопѣвца повѣдаютъ небеса и ее воспѣли и Ангелы при рожденіи: Спасителя Нашего въ Вифлеемскихъ ясляхъ, — мы-ли одни, для коихъ собственно и совершилось сіе преславное таинство, останемся холодными и безмолвными созерцателями славы Бога нашего?

Таинство воплощенія Господа совершилось во славу или для славы нашей, по сему всею душою и всѣмъ сердцемъ возблагодаримъ Господа за таковую безпримѣрную и незаслуженную къ намъ Его милость. Сему поучаетъ насъ и Апостоль, когда повелѣваетъ о всемъ благодарить Господа.

Наконецъ мы чрезъ воплощеніе Сына Божія получили право быть и называться сынами Божиими; будемъ дорожить симъ высокимъ званіемъ своимъ. Съ нимъ соединено множество благъ—вѣчное наше счастье и вѣчное блаженство: *аще мы чада Божіи, то и наследники.* (Рим. 8, 17.). Это значитъ, что мы соединяемся съ Богомъ и намъ даруются всѣ блага Отца небеснаго. *Тѣмъ-же, братіе потщитесь извѣстно ваше званіе и избраніе творити.* (2 Пет. 1. 10.). Потщимся: легко можетъ статься, что таинство воплощенія

Дѣмнезех чел маре ши слѣвит, че ла че пре тоате ле дѣтокмѣзъ спре слава Са. Слава лѣй Дѣмнезех, дѣпъ кѣвинтеле Кѣжитъторюлѣй де псалмй, о вѣд ши черюриле: пре я аѣ кѣнитато ши дѣцѣрй ла нащѣрѣ Мѣнтѣиторюлѣй нострѣ дѣ яслеле Вифлеемѣлѣй,—аѣ нѣмай ной, пентрѣ карйй нѣмай ши саѣ съвѣршит ачасть прѣслѣвитѣ тайнѣ, вом рѣмѣне рѣчй ши фѣрѣ де грай вѣзиторй славей лѣй Дѣмнезех?

Тайна дѣтрѣпѣрйй Домнѣлѣй нострѣ саѣ съвѣршит дѣтрѣ слава, саѣ пентрѣ слава ноастрѣ; пентрѣ ачаства кѣ тот сѣфлетѣл ши кѣ тоатѣ шима вом мѣлцѣми пре Домнѣл пентрѣ аша не асѣмѣнатѣ ши не агонеситѣ а дѣй милѣ кѣтрѣ ной. Пентрѣ ачаства не дѣвацѣ пре ной ши Апостолѣл, кѣнд порѣнчѣще пентрѣ тоате сѣ мѣлцѣмим Домнѣлѣй.

дѣсѣршит ной прин дѣтрѣпарѣ Фіюлѣй лѣй Дѣмнезех ам принмит дѣрепатѣ а фи ши а не нѣми фйй лѣй Дѣмнезех; вом прецѣи дар ачасть дѣналѣтѣ кѣмаре а ноастрѣ, кѣ я сѣнт дѣпрезнате мѣлциме де бѣнѣтѣцй—вѣчника мѣнтѣирѣ ноастрѣ ши вѣчника фѣречире. Ярѣ де сѣнтѣцй фйй алѣй Дѣмнезех, сѣнтѣм дар ши мощѣнй (Ром. 8, 17.). Ачаства дѣсѣмнѣзѣ, кѣ ной не дѣтрѣлѣкѣм кѣ Дѣмнезех ши ноаѣ нисе даѣ тоате бѣнѣтѣциле Татѣлѣй череск. Пентрѣ ачея фрацилор май вѣртос вѣ невоицй, ка сѣ фачѣцй адевѣратѣ кѣмарѣ, ши алѣцѣрѣ воастрѣ.

Господа нашего, при всей благо-  
творности и спасительности своей,  
останется бесплоднымъ для насъ.  
Аминь.

П. Е. П.

(2 Петр. 1. 10). Не вом невои,  
лесне поате съ фие, къ тайна д-  
тръпърій Домнълъй ноастръ, пре  
лжнгъ тоатъ пѣтеръ са чѣ де бине  
фѣкътоаре ши мжнтѣвитоаре, ва рѣ-  
мъне фѣръ фолос пентрѣ ной. Аминь.

П. Е. П.

## СБОРНИКЪ

СТАТЕЙ ДУХОВНО-ДОГМАТИЧЕСКАГО  
СОДЕРЖАНИЯ.

(Продолженіе).

5., «И воскресшаго въ третій день  
по писаніемъ». Въ сихъ словахъ  
изображается состояніе славы Гос-  
пода нашего. Оно на землѣ открылось  
славнымъ воскресеніемъ Его изъ  
мертвыхъ, явившись еще прежде  
воскресенія, — тотъ — часъ по смерти  
крестной. Св. церковь воспѣваетъ: во-  
«гробъ плотски, во адѣ же съ душою,  
«яко Богъ, въ рай же съ разбой-  
«никомъ и на престолѣ былъ еси  
«Христе со Отцемъ и Духомъ,  
«вся исполняяй неописанный.» Въ  
то время, когда Господь плотію  
почивалъ во гробѣ, душа Его ни-  
сходила во адъ, и нисходила во славу,  
съ силою Божественною; Господь  
сходилъ во адъ проповѣдывать слово  
спасенія: *духовомъ сущимъ въ тем-  
ницѣ.* (1. Петр. 3, 18, 19.) Темница  
духовъ иначе называется адомъ, и  
душамъ содержавшимся во адѣ,  
Спаситель проповѣдывалъ слово  
спасенія, и не только проповѣды-

## АДУНАРЕ

Алкътуирилор дскурт каре духов-  
ничеше купринд догмеле.

(Прелънцире).

5., «Ши аѣ дѣвят а трея зи дѣпъ  
скрипѣрій.» Дтрѣ ачѣсте къвинте  
се дкпѣяще старѣ славей Домнѣ-  
лѣй нострѣ. Ачѣсть старе саѣ дес-  
коперит пре пѣмжнт прин слѣвита  
дѣверѣ Лѣй дин морцій, арѣтжндѣсе  
май днаинте дкъ де дѣверѣ, — д-  
дате дѣпъ моартѣ чѣ де пре Крѣче.  
Сѣжита бисерикъ кжнтъ: «д гроа-  
пъ къ трѣпѣл, ярѣ д яд къ сѣфле-  
тѣл, ка ѣи Дѣмнезеѣ, дар д раю къ  
тѣлхарюл, ши пре скаѣи ай фост  
Христоасе къ Татѣл ши къ Дѣхѣл,  
тоате ѣмплѣдѣле чела че ещѣ не-  
скрис дпрежѣр.» Д времѣ ачея,  
кжнд Домнѣл аѣ одихнит къ трѣпѣл  
д гроапъ, сѣфлетѣл Лѣй саѣ пого-  
рѣт д яд, ши саѣ погорѣт дтрѣ  
славѣ, къ пѣтерѣ чѣ Дѣмнезеяскѣ;  
Домнѣл саѣ погорѣт д яд съ про-  
повѣдѣяскѣ къвжнтѣл мжнтѣпрій: дѣ-  
хѣрилор челор че ера д темницѣ  
(1. Петр. 3, 18, 19). Темница  
дѣхѣрилор админтреле се нѣмѣще

валъ, но, какъ изъясняетъ церковь, освободилъ отъ адскихъ узъ всѣхъ, съ вѣрую ожидавшихъ Его: «снизшелъ если» поетъ церковь, «въ «преисподняя земли и сокрушилъ еси «верей вѣчныя, содержащія связан- «ныя, Христе.» Освободивъ отъ плѣна адскаго, Господь извелъ вѣрныхъ изъ ада и возвелъ ихъ съ Собою въ рай, или Царство небесное. Тогда только открылось небесное блаженство для вѣрующихъ: прежде сего оно сокрыто было для всѣхъ человѣческихъ душъ; потому что безъ жертвы крестной не было совершеннаго очищенія грѣховъ, и безъ побѣды надъ смертію, не могла возсіять для узниковъ вѣчная жизнь. Тогда и разбойникъ, исповѣдавшій Господа на Крестѣ, вошелъ въ рай, и исполнилось слово Спасителя: *днесъ со Мною будещи въ раи* (Лук. 23, 43). Послѣ сего, слава побѣдителя смерти открывається въ нашемъ мірѣ земномъ, самая плоть Бога — человѣка прославляется, и воскресшій Господь является своимъ избраннымъ. Славное воскресеніе Спасителя послѣдовало такъ, какъ онъ Самъ предсказалъ еще за долго до Своихъ страданій-послѣдовало воскресеніе Господа: по *Писаніемъ*, т. е. такъ-какъ предсказано было въ писаніяхъ пророческихъ. Исполнилось слово Царя Давида: *не оставши душу мою во адъ, ни же даси преподобному твоему видѣти истинія* (Псал. 15, 10.). Исполнилось и то, что преобрзовалъ пророкъ Іона трех-

яд, ши Мжитъиторюя ав пропове- дит съфлетелор, каре ера цинѣте д яд, кѣвжнтѣл мжитъирій, ши нѣ нѣмай ав проповедит, чи, прекѣм лѣмѣрѣще бисерика, ав слобозит дни легѣтриле ядѣлѣй пре тоѣй, каре кѣ крединцѣ д л ащепта пре ел: «погорѣтѣтѣй», кѣнтѣ бисерика», д трѣ чѣле май де десѣит але пѣ- мжитѣлѣй, ши ай сѣрѣжат дкѣе- ториле чѣле вѣчниче, карѣ цинѣ пре чей легаѣй, Христоасе». Сло- бозина дни робія ядѣлѣй, Домнѣл яѣ скос пре чей крединчошій дни яд ши яѣ сѣит пре ей кѣ Сжне д раю, сав дтрѣ дпѣрѣѣѣя чѣ че- рѣскѣ. Атѣнчѣ нѣмай сав дескопе- рит черѣска феречире пентрѣ чей крединчошій: май днаинте де ачѣс- та я ав фост дкисѣ пентрѣ тоате сѣфлетеле чѣле оменещій; кѣчій фѣ- рѣ де жѣртвѣ де пре Крѣче наѣ фост десѣвжршита кѣрѣцире де пѣ- кате, ши фѣрѣ де бирѣницѣ асѣпра морѣѣй, віяѣа чѣ вѣчникѣ наѣ пѣтѣт сѣ рѣсарѣ пентрѣ чей легаѣй. А- тѣнчѣ ши тѣлхарюя, чел че ав мѣр- тѣрисит пре Домнѣл пре Крѣче, ав дтрат д раю, ши сав дпѣинит кѣ- вжнтѣл Мжитъиторюлѣй: астѣзій кѣ Мине вей фи д раю (Лѣк. XXIII, 43). Дѣит ачѣста, слава Бирѣнто- рюлѣй морѣѣй се дескопере д лѣмѣ ноастрѣ чѣ де пре пѣмжит, дсѣш трѣпѣл ал Дѣмнезѣ-Омѣлѣй се прос- лѣвѣще, ши Домнѣл чел че ав д- вѣит се аратѣ аленшор сѣй. Слѣ- вита дѣвѣре а Мжитѣиторюлѣй аша ав ѣрмат, прекѣм Ел дсѣш ав сѣѣс дѣкѣ кѣ мѣлтѣ вѣрѣе май днаинте



дневнымъ пребываніемъ своимъ во чревѣ Кита, какъ это объяснилъ самъ Спаситель: *якоже бо, говоритъ, бы Іона во чревѣ китовѣ три дни и три ноци: тако будетъ и Сынъ человеческій въ сердцы земли три дни и три ноци.* (Мат. 12. 40.). Въ третій день по смерти воскресъ Господь и явилъ роду человѣческому жизнь новую, какой никогда прежде не являлось на землѣ, явилъ и новое чудо всемогущества Своего, славнѣйшее всѣхъ чудесъ, древнихъ и новыхъ.

6., «И возшедшаго на небеса и сѣдѣща одесную Отца».

По первомъ прославленіи человечества Іисусъ-христовъ въ воскресеніи, послѣдовало новое, высшее прославленіе въ Божественномъ вознесеніи. Господь нашъ въ сорокоушій день по своемъ воскресеніи еще разъ собралъ Апостоловъ, преподавъ имъ послѣднія наставленія свои и благословеніе, а потомъ въ виду учениковъ, съ горы Елеопской, что близъ Іерусалима, воз-

де патимиле Сале-аъ ѡрмат дѣварѣ Домнѣлѣй: дѣпъ скрипѣрѣй, адекъ аша—прекъм аѡ фост зис май дѣнаинте дѣ скрипѣриле чѣле пророцещѣй. Сав плинит къвѣнтѣл дѣпъ-ратѣлѣй Давид: нѣ вей лѣса свѣлетѣл мѣх дѣ яд, ничѣй вей да прѣчел къвиос ал Тѣх съ вазъ стрикъчюне (Псал. 15. ст. 10). Сав дѣплинит ши ачея, чѣ май дѣнаинте аѡ дѣкипѣнт пророкъ Іона къ афларѣ са дѣ пѣнтечеле Китѣлѣй де трей зиле, прекъм о лѣмѣрѣще пре ачѣста дѣсѣш Мѣнтѣиторюл: къ прекъм, зиче, аѡ фост Іона дѣ пѣнтечеле китѣлѣй трей зиле ши трей ноциѣ, аша ва фи ши Фіюл оменеск дѣ инима пѣмѣнтѣлѣй трей зиле ши трей ноциѣ (Матѣ. XII, 40). А трея зи дѣпъ моарте аѡ дѣвѣят Домнѣл ши аѡ арѣтат нѣмѣлѣй оменеск о віяцъ ноѡъ, карѣ ничѣй одатъ май дѣнаинте пре пѣмѣнт нѣ се арѣтасе, аѡ арѣтат ши о минѣне ноѡъ а а-тотпѣтерничѣей Сале, чѣ май слѣвитъ декѣт тоате минѣниле, чѣле вѣкѣй ши чѣле ноѡъ.

6., «Ши сав сѣит ла черюря ши шаде дѣ дѣрѣпта Татѣлѣй».

Дѣпъ дѣтѣя прослѣвире а оменирѣй лѣй Іисѣс—Христосъ прии дѣвѣяре, аѡ ѡрмат—ноѡъ, чѣ май дѣнаитъ прослѣвире прии Дѣмнезеяска дѣнѣлцаре. Домнѣл нострѣ дѣ зѣоа а патрѣзѣчелѣ дѣпъ дѣвѣерѣ са дѣкъ одатъ аѡ адѣнат пре Апостолѣй, лѣѡ дат лор дѣвѣцѣтѣриле Сале чѣле май де преѡрмъ ши благословеніе, яр дѣпъ ачея дѣ фѣнѣца ѡченичилор сав дѣнѣлцат ла черю

несся на небо. Что же значитъ восшествіе Богочеловѣка на небеса и сѣдѣніе Его одесную Отца? Мы вѣруемъ, что Господь вознесся на небеса по человечеству, а о Божествѣ Его, вѣруемъ, что оно всегда пребывало и пребываетъ на небеси и на земли, и что Божественною силою Своею, Господь и нынѣ съ нами: *никакоже отлучаяся, какъ поетъ церковь, но пребывая неотступный, и воія любящимъ Его Азъ есмь съ вами и никтоже на вы.* (Конд. Возн.) Полная слава Побѣдителя ада и смерти не могла вмѣститься на бѣдной землѣ нашей, и нужно было отверзться небесамъ и подвигнуться всѣмъ силамъ небеснымъ для явленія сей божественной славы. Какія же это небеса, пріившія Господа нашего?—Это небеса небесъ, все высочайшее мѣсто славы Божіей; ибо Апостолъ говоритъ: *сшедый, Той есть и возшедый превыше всѣхъ небесъ.* (Ефес. 4. 10.) Отсюда заключаемъ, что есть не одно небо нами видимое; а поразумѣнію нѣкоторыхъ Отцевъ церкви есть многія небеса по числу чиновъ Ангельскихъ. Но сколько бы ни было небесъ, превыше всѣхъ ихъ, возшелъ Господь нашъ Иисусъ Христосъ и пріимъ такую славу и силу, съ которыми ничто сравниться не можетъ. Это ясныя открываютъ слѣдующія слова Символа: *и сѣдѣща одесную Отца.*

(Продолженіе будетъ).

де пре мѣнтеле Елеонъльй, каре дѣй апроапе де Іерѣсалим. Чѣ дар дѣ сѣмнѣзъ сѣирѣ ла черюрѣ а Дѣмнезех—омѣльй ши шидерѣ Дѣй дѣвдрѣпта Татъльй? Ной крѣдем, къ Домнѣл сав дѣнѣлат ла черюрѣ дѣпѣ омешире, яр пентрѣ Дѣмнезеирѣ Дѣй крѣдем, къ я тотдѣвна рѣмѣсесѣ ши рѣмѣне дѣ черюрѣ ши пре пѣмѣнт, ши къ Домнѣл къ пѣтерѣ Са чѣ Дѣмнезеекъ ши акѣм ясте къ ной: ничѣй какѣм деспѣрциндѣсе, прекъм кѣнтѣ бисерика, чи рѣмѣнид не депѣртат, ши стригѣид челор чедѣ юбеск пре Ел: Еѣ сѣнт къ вой, ши нименѣ дѣпротива воастрѣ (Конд. дѣнѣлѣтрѣй). Чѣ де плинѣ славѣ а Бирѣиторюльй ядѣльй ши а морѣий наб пѣтѣт сѣ дѣкашѣ пре пѣмѣнтѣл нострѣ ачест сѣрак, чи требѣя сѣ се дешкизѣ черюрѣиле ши сѣ се дѣе дѣлатѣрѣй тоате пѣтерѣиле черещѣй спре арѣтарѣ ачещѣй славе дѣмнезеещѣй.—Дар каре сѣнт ачелѣ черюрѣ, каре аѣ прѣимит пре Домнѣл нострѣ?—Ачестѣс черюрѣиле черюрѣилор, чел къ тѣтѣл прѣ дѣналт лок а славей Дѣмнезеещѣй; къчѣй Апостолѣл грѣяще: чел че сав погорѣт, ачела ясте кареле сав ши сѣнт май прѣ сѣс де тоате черюрѣиле (Ефес, IV. 10). Де аичѣ скоатем дѣкѣре, къ ясте нѣ нѣмай ѣн черю, пре каре ной дѣ ведѣм: дар, дѣпѣ дѣцѣлецерѣ ѣнор Пѣринѣй а бисерѣиѣй, сѣнт ѣлте черюрѣ дѣпѣ нѣмѣрѣл трѣнтелор дѣчерещѣй. Дѣсѣ кѣте черюрѣ де нар фи, май пре сѣс декѣт тоате ачестѣ сав сѣнт Дѣмнѣл нострѣ Исѣс Христос, ши

аъ прїимит о аша славъ ши пѣтере,  
кѣ каре нимикъ нѣ поате съ се а-  
семенезъ. Ачѣста май лѣмѣрит о  
дескопѣр ѣрмѣтоареле кѣвинте а  
Символаѣй: ши аѣ шѣзѣт дѣ дрѣпта  
Татѣлѣй.

(Прелѣнцире ва фи).

СОДЕРЖАНІЕ. 1) Исусъ Христосъ.  
Его время, жизнь и дѣло. 2) Святой  
Іоаннъ Златоустъ какъ проповѣдникъ.  
3) Объясненіе Апостола въ недѣлю  
1-ю по Пятидесятницѣ, или всѣхъ  
Святыхъ читаемаго изъ посланія  
къ Евреямъ., 4) Слово въ день  
Рождества Господа Нашега Исуса  
Христра. 5) Сборникъ статей ду-  
ховно-догматическаго содержанія. 6)  
Особое приложеніе: 1-хъ Уставъ  
Православныхъ духовныхъ семи-  
нарій. 2-хъ Отчетъ Общества воз-  
становленія Православнаго христіан-  
ства на Кавказѣ за, 1865 годъ. 8)  
Извѣстія.

КУПРИНДЕРЪ. 1) Исусъ Христос.  
А Лѣй врѣме, віацѣ ши лѣкрѣ. 2)  
Сф. Іоанн Златоуст ка ѣн пропо-  
ведник. 3) Тѣлѣвирѣ Апостолаѣй  
л дѣминика 1-я дѣнѣ Чинзѣчиме,  
саѣ а Тѣтѣрор Сфинцилор, кареле  
се четеше дин картѣ чѣ кѣтрѣ  
Еврей. 4) Кѣвѣнт л зїоа Наше-  
рїй Домнѣлѣй нострѣ Исусъ Хрис-  
тос. 5) Адѣнаре алѣкѣтѣирилор л-  
скѣрт каре дѣховничеше кѣпринд  
Догмеле.

РЕДАКТОРЪ М. Скворцевъ.

§ 166. Плата за полныхъ пансіонеровъ также и за тѣхъ, которые пользуются отъ семинаріи помѣщеніемъ и столомъ, или однимъ столомъ, опредѣляется, по представленію Правленія семинаріи, епархіальнымъ Архіереемъ, для каждой мѣстности особо, сообразно съ потребными на то или другое содержаніе расходами.

*Примѣчаніе* Если родители своекоштныхъ воспитанниковъ, достойнѣйшихъ по ученію и поведенію, не въ состояніи будутъ вносить всей платы за содержаніе ихъ въ семинаріи, то епархіальный Архіерей, по представленію семинарскаго Правленія, можетъ ходатайствовать предъ Святѣйшимъ Синодомъ объ отпускѣ дополнительной суммы на содержаніе таковыхъ воспитанниковъ.

§ 167. Плата вносится по третямъ года, въ теченіи первой половины перваго третнаго мѣсяца; неувдовлетворившіе этому требованію, по истеченіи означеннаго срока, увольняются изъ семинарскихъ общежитій, причемъ съ нихъ взыскиваются слѣдующія по расчету деньги за неоплаченное время.

*Примѣчаніе.* За ученика, поступающаго въ семинарское общежитіе не съ начала трети, плата взимается по расчету времени съ 1 числа того мѣсяца, въ который поступилъ воспитанникъ.

§ 168. Въ случаѣ выбитія ученика изъ общежитія до истеченія трети, полученныя за него деньги не возвращаются.

§ 169. Классныя комнаты и, отдѣльно отъ нихъ, спальни по вмѣстимости должны соответствовать числу назначаемыхъ въ тѣ и другія учениковъ.

*Примѣчаніе.* При размѣщеніи учащихся кромѣ того наблюдается, чтобы на cadaго изъ помѣщаемыхъ въ одну комнату учениковъ приходилось воздуха полторы и не менѣе одной кубической сажени.

§ 170. Больницы при семинаріяхъ устрояются въ тѣхъ же семинарскихъ зданіяхъ, но, по возможности, отдѣльно отъ жилыхъ ученическихъ помѣщеній, и содержатся во всѣхъ отношеніяхъ соответствѣнно ихъ назначенію.

§ 171. Всѣ ученическія помѣщенія въ семинаріяхъ должны быть какъ можно чаще освѣжаемы воздухомъ, надлежаще отопляемы и освѣщаются.

§ 172. Чистота и опрятность въ содержаніи ученическихъ помѣщеній, а также всѣхъ вещей, служащихъ къ употребленію учениковъ, должны быть наблюдаемы со всею строгостію.

§ 173. Пища дается воспитанникамъ простая, но изъ свѣжихъ припасовъ и въ достаточномъ количествѣ при завтракѣ, обѣдѣ и ужинѣ.

§ 174. Одежду носятъ ученики однообразную и приличную, соответственно временамъ года. Правило это распространяется и на всѣхъ входящихъ учениковъ.

§ 175. Число вещей, выдаваемыхъ ученикамъ изъ одежды, обуви и бѣлья, и сроки пользованія оными, опредѣляются, съ утвержденія епархіальнаго Архіерея, Правленіемъ семинаріи.

§ 176. При окончаніи курса, казеннокоштнымъ ученикамъ предоставляется право удерживать за собою находившіяся у нихъ въ употребленіи платье и бѣлье.

§ 177. Правила изложенныя въ §§ 171 и 172, распространяются и на наемныя квартиры своекоштныхъ учениковъ.

§ 178. Квартиры эти должны быть нанимаемы по возможности ближе къ семинаріи, у семейныхъ обывателей съ добрымъ именемъ преимущественно у духовныхъ.

§ 179. Начальство семинаріи, наблюдая за образомъ жизни воспитанниковъ на вольнонаемныхъ квартирахъ, обращаетъ вмѣстѣ съ тѣмъ постоянное вниманіе на благонадежность, въ нравственномъ отношеніи, лицъ, отдающихъ квартиры, и другихъ живущихъ съ ними.

§ 180. Въ случаѣ сомнѣній въ благонадежности сихъ лицъ, начальству семинаріи предоставляется требовать отъ родителей немедленнаго перемѣщенія ихъ дѣтей на другія квартиры, и вообще указывать родителямъ людей, извѣстныхъ Правленію семинаріи.

Изъ другихъ мѣсть отѣльныя помѣщенія для школъ имѣются еще въ сел. Баралетъ и Кильдѣ, Ахалкалакского участка. Но эти помѣщенія окончены постройкою только осенью отчетнаго года. Выстроены они самими жителями.

Въ сел. Толошѣ для школы исправленъ церковный домъ о 3-хъ комнатахъ.

Въ сел. Вале православные жители весьма немногочисленны (только 14 дворовъ) и крайне бѣдны, а потому устройство помѣщенія для школы требуетъ содѣйствія со стороны Общества.

Въ сел. Мусхѣ матеріалъ для постройки школы частію былъ уже заготовленъ, но за наступленіемъ ненастнаго времени постройка отложена до слѣдующаго года.

Православные жители Ахалциха, въ числѣ 70 дворовъ, заявили просьбу назначить въ ихъ школу учителя. Съ своей же стороны они вызвались построить для школы домъ.

Вообще жители Ахалцихскаго уѣзда хорошо понимаютъ пользу грамотности. Потребность эта сознается не только христіанскимъ населеніемъ, но и мусульманами, которые по происхожденію и языку принадлежатъ къ грузинскому племени и хорошо помнятъ, что предки ихъ были православными. По этому въ ихъ домашнемъ бытѣ удержалось много христіанскихъ элементовъ.

Сводя въ одинъ итогъ всѣ перечисленныя здѣсь статистическія данныя, оказывается, что въ продолженіи отчетнаго года подвѣдомыя Обществу учебныя заведенія находились въ слѣдующемъ состояніи:

Въ Сѣверной Осетіи училищъ было 20 и въ нихъ учащихся: мальчиковъ—266, дѣвочекъ—28, всего 294. Въ Южной Осетіи—училищъ 12; въ нихъ учащихся мальчиковъ 140. Въ Тіонетскомъ округѣ училищъ 15; въ нихъ учащихся мальчиковъ 148. Въ Закатальскомъ округѣ училищъ 3; въ нихъ учащихся мальчиковъ 34. Въ Самурзакани училищъ 12; въ нихъ учащихся: мальчиковъ 307, дѣвочекъ 48, всего 355. Въ Абхазіи училищъ 5; въ нихъ учащихся: мальчиковъ 20, дѣвочекъ 2, всего 22. Въ Ахалцихскомъ уѣздѣ училищъ 6; въ нихъ учащихся: мальчиковъ 87, дѣвочекъ 11, всего 98. Въ конлясарскомъ айсорскомъ приходѣ учащихся мальчиковъ 12. Вообще же въ отчетномъ году состояло: училищъ 75,—болѣе противу 1864 г. на 25; учащихся: мальчиковъ 1,014, дѣвочекъ 89, всего 1,103,—противу 1864 г.

болѣе на 139. Первое мѣсто по числу учащихся принадлежит Самурзакани и потомъ Сѣверной Осетии гдѣ въ народной массѣ замѣтно болѣе чѣмъ въ другихъ мѣстахъ расположенія къ грамотности. Причина этого заключается, съ одной стороны, въ условіяхъ домашняго быта жителей этихъ двухъ мѣстностей, которые въ матеріальномъ отношеніи несравненно болѣе обеспечены, чѣмъ всѣ прочіе горскіе народы; съ другой же стороны, устройство школъ въ Осетии и Самурзакани послѣдовало раньше чѣмъ въ другихъ мѣстахъ и, сверхъ того, здѣсь оказалось болѣе усердныхъ и подготовленныхъ наставниковъ.

Въ Ахалцихскомъ уѣздѣ устройство школъ началось только съ 1865 г., но грамотность тамъ легко прививается. Это доказывается между прочимъ тѣмъ, что въ продолженіи одного только года собралось 98 учениковъ. Цифра эта тѣмъ болѣе заслуживаетъ вниманія, что православнаго населенія считается въ уѣздѣ лишь нѣсколько сотъ дворовъ. Такое стремленіе къ грамотности объясняется сравнительно большимъ развитіемъ жителей и хорошими условіями ихъ домашняго быта. Поэтому нѣтъ сомнѣнія, что грамотность привьется тамъ окончательно, а съ теченіемъ времени будетъ имѣть большой успѣхъ.

Что касается препятствій, которыя встрѣчаетъ дѣло распространенія грамотности въ прочихъ мѣстностяхъ, то онѣ заключаются, какъ уже было упомянуто, въ слѣдующемъ:

Въ Южной Осетии препятствія эти представляются со стороны крайней бѣдности населенія и разбросанности его въ горахъ; а въ Тіонетскомъ округѣ и въ Сванетии къ этимъ самымъ явленіямъ присоединяется еще замкнутость быта и дикость нравовъ жителей, что происходитъ отъ географическаго положенія этихъ мѣстностей. Наконецъ у Ингидойцевъ и въ Абхазіи успѣху грамотности вредитъ вліяніе мусульманскаго элемента. Общая же и чуть ли не главная помѣха въ этомъ дѣлѣ представляется со стороны малой развитости и неподготовленности большинства наставниковъ къ педагогической дѣятельности.

Сверхъ учащихся въ приходскихъ школахъ, въ разныхъ учебныхъ заведеніяхъ состояло еще къ 1-му января 1865 года 127 человекъ пансіонеровъ Общества. Изъ нихъ въ продолженіи отчетнаго года окончили курсъ семеро, въ томъ числѣ въ тифлисской духовной семинаріи—4, изъ коихъ двое поступили на священническія, а двое на учительскія должности: и во владикавказской окружной горской школѣ трое, изъ коихъ одинъ переведенъ въ семинарію, одинъ въ реальную гимназію и одинъ опредѣленъ на учительную должность.

## ИЗВѢСТІЯ.

### I.

*Объ учрежденіи въ г. Одессѣ Общества подъ названіемъ: «Настоятельство Одесскихъ Болгаръ, собирающихъ пожертвованія по Имперіи для бѣдныхъ Болгарскихъ Православныхъ церквей и училищъ»,*

1) Съ Высочайшаго ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА соизволенія учреждено въ г. Одессѣ Общество подъ названіемъ: Настоятельство Одесскихъ Болгаръ, собирающихъ пожертвованія по Имперіи для бѣдныхъ Болгарскихъ Православныхъ церквей и училищъ, состоящее изъ лицъ, избранныхъ изъ среды Одесскихъ Болгаръ и главнаго Покровителя и Попечителя, въ лицѣ Преосвященнаго Архіепископа Херсонскаго, а, за отсутствіемъ Преосвященнаго, его Викарія.

2) Желающіе участвовать въ пожертвованіяхъ въ пользу Болгарскихъ церквей и училищъ, приглашаются быть и постоянными благотворителями съ ежегоднымъ взносомъ въ Настоятельство, опредѣленной и соотвѣтственной усердію и достатку ихъ, суммы. Настоятельство съ своей стороны сочтетъ священнымъ для себя долгомъ сдѣлать распоряженіе, чтобы имена постоянныхъ благотворителей были вносимы въ синодики, для всегдашняго поминовенія во всѣхъ церквахъ, получающихъ пособіе, чтобы и о всѣхъ вообще благотворителяхъ совершаемы были молебствія о здравіи и спасеніи ихъ всякій разъ, по полученіи какого либо церковію пособія. Изъ поступающихъ суммъ, исключая тѣхъ, назначеніе коихъ опредѣлено самимъ жертвователемъ, Настоятельство отчисляетъ 25<sup>0</sup>/<sub>0</sub> и болѣе, для составленія запаснаго капитала, который вносится въ кредитное учрежденіе, дабы со временемъ можно было процентами съ него покрывать текущіе расходы.

3) Жертвуемая вещи и суммы присылаются благотворителями въ г. Одессу на имя Настоятелей, Потомственнаго Почетнаго Гражданина Стефана Дмитриевича Ташковича и Коллежскаго Совѣтника Николая Христофоровича Палаузова, или же на имя Одесскаго Болгарскаго Настоятельства. Причѣмъ Настоятельство о полученныхъ пожертвованіяхъ извѣщаетъ благотворителя доставленіемъ ему квитанціи.



*Объ открытіи въ г. Казани 4-го октября 1867 г. Православнаго церковнаго братства во имя Святителя Гурія.*

## ПРОГРАММА

дѣятельности БРАТСТВА НА НАСТУПИВШІЙ ГОДЪ СЛѢДУЮЩАЯ:

- 1) Огражденіе православной общины отъ иновѣрной пропаганды.
- 2) Содѣйствіе къ наставленію и утвержденію въ вѣрѣ православной общины, живущіе между инородцами, путемъ простой, даже для простолюдина понятной, сердечной проповѣди, поучающей народъ догматамъ религіи и объясняющей великое и трогательное символическое значеніе богослуженія православной Церкви.
- 3) Содѣйствіе къ отправленію въ церквахъ богослуженія неопустительному, чинному и благоговѣйному, которое невольно внушало бы уваженіе къ нашей св. Церкви, какъ въ крѣщенныхъ инородцахъ, такъ и въ раскольникахъ.
- 4) Внушеніе русскимъ людямъ о христіанской обязанности добрыхъ, дружественныхъ и братскихъ отношеній ихъ къ крещенымъ инородцамъ, какъ братьямъ по вѣрѣ.
- 5) По мѣрѣ финансовыхъ и образовательныхъ средствъ поддержка существующихъ инородческихъ школъ, открытыхъ г. Ильминскимъ и Василюемъ Тимоѣевымъ въ Казани и уѣздахъ, равно и имѣющихъ быть открытыми къмъ-либо по образцу ихъ.
- 6) Снабженіе ихъ предметами, необходимыми для школы.
- 7) Снабженіе вообще инородцевъ иконами, крестиками, а церкви ихъ утварью, одеждами и проч.
- 8) Содѣйствіе къ изданію и составленію книгъ духовно-нравственнаго содержанія на инородческихъ языкахъ для школы и домашняго употребленія.
- 9) Содѣйствіе къ изданію руководства для пастырей и учителей

инородцевъ. Въ этомъ руководствѣ должно быть и изложеніе съ опроверженіемъ важнѣйшихъ основъ магометанскаго вѣроученія и языческихъ заблужденій.

10) Содѣйствіе къ изданію на инородческихъ языкахъ книги, которая въ формѣ проповѣди, бесѣды, или разсказовъ, но непременно исторически знакомила бы читателя съ христіанскимъ ученіемъ. *Примѣчаніе.* Братство уполномочиваетъ совѣтъ, по усмотрѣнію его, объявить конкурсъ съ назначеніемъ преміи за лучшее сочиненіе, упоминаемое въ 9 и 10 пунктахъ.

11) Содѣйствіе къ подготовленію всего необходимаго для совершенія богослуженія на татарскомъ языкѣ благочинно и стройно.

12) Оказаніе помощи и поддержки нравственной и матеріальной нуждающимся членамъ православной Церкви изъ инородцевъ, преимущественно учащимся въ школахъ.

13) Предоставить совѣту ходатайствовать о дарованіи братству права издавать на татарскомъ, чувашскомъ и др. инородческихъ языкахъ казанской губерніи книги религіозно-нравственнаго содержанія подъ своею отвѣтственностію, безъ представленія ихъ въ петербургскую цензуру.

---

### Ш.

Присланный въ Редакцію одинъ рубль Г. Васи́лемъ Кедякомъ изъ колоніи Ивановки, Аккерманскаго уѣзда, съ просьбою передать оный причту церкви Кишиневскаго приюта двѣицъ духовнаго званія на совершеніе за упокойной панихиды по рабѣ Божіемъ Высокопреосвященнѣйшемъ Митрополитѣ Филаретѣ, — отправленъ по принадлежности 1-го Генваря 1868 года.

---